

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFÉ: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## AMPLIACIÓN DEL CEMENTERIO

En el turno establecido para ocuparnos de las reformas urbanas que conceptuamos indispensables para el mejoramiento de nuestra ciudad, dimos la preferencia á aquellas cuya necesidad es á todas luces manifiesta y cuya realización, por consiguiente, sería muy conveniente no se demorara ya más. Y empezamos, como no habrán olvidado todavía nuestros lectores, por la que señalamos como principal: el alcantarillado, ó cuando menos la construcción de un gran colector para dar provisionalmente salida á todas las aguas sucias que se filtran actualmente en el subsuelo ó van á reunirse en determinados sitios para convertirlos en focos perennes de infección. Tratamos en segundo lugar de la canalización de aguas potables por todas las calles de esta localidad, porque consideramos es esta mejora, de las que Sóller reclama, la segunda en importancia que conviene á todo trance implantar; y aún cuando mucho pudiéramos añadir á lo que dijimos para dejar probado cuanto con ellas habría de ganar la higiene pública, la comodidad individual, y, con el mayor aseo de las viviendas y aún de las personas, también la salud del vecindario, sin perjuicio de hacerlo más adelante—si nos demuestra el Ayuntamiento con su pasividad no haber quedado con lo dicho convencido de que es sumamente necesaria la inmediata realización de estas mejoras,—vamos á ocuparnos hoy de la que es á nuestro entender la tercera en el orden de su importancia: la de ensanchar el cementerio, que años ha venimos indicando y encareciendo como mejora verdaderamente indispensable, si bien hemos de convenir en que en aquellos tiempos en que con insistencia la pedíamos la necesidad del tal ensanche era mayor que ahora, pues que desde entonces ya en parte se efectuó.

Afortunadamente, el Ayuntamiento opina como nosotros y desde larga fecha viene demostrándolo; no es preciso, pues, esforzarnos mucho en probar que esta mejora es de las que urge más introducir, ya que de antemano están de ello convencidísimos todos los sollerenses que piensan y con ellos también aquellos hombres que llevan en el Consistorio nuestra representación. La insuficiencia del cementerio actual reconocióla ya en 1905 la Corporación municipal que presidió el Alcalde D. Juan Joy, y quizás algo de provecho hubiérase entonces realizado si no hubiera encontrado la idea del ensanche una tenaz oposición. Opinaron y sostuvieron algunos que era preferible en vez de ampliar el cementerio,

cambiarlo de sitio, fundados en que estando situado en la parte alta de la población podían las filtraciones de las aguas ser nocivas á la salud y en que por esta parte el caserío se había aumentado tanto que ya venía casi á quedar el Cementerio dentro de poblado, que es lo que prohíbe la ley.

En la discusión de estas dos ideas tan distintas se pasó tiempo, y vino el año de 1906, en que el nuevo Alcalde D. Pedro Serra, opinando como su antecesor, volvió á poner el mismo asunto sobre el tapete; pero hizo más el Sr. Serra: deseando conocer, para más sólidamente apoyar la suya, la opinión de su antiguo profesor el Dr. Rodríguez Méndez, uno de los más afamados higienistas de España, Rector de la Universidad de Barcelona y catedrático de Higiene, escribióle particularmente una carta el día 23 de Septiembre en consulta del caso en cuestión, y el 25 del mismo mes contestó á su antiguo discípulo el mencionado profesor que «lo capital en los cementerios no es la atmósfera, sino el régimen subterráneo de las aguas, cosa muy difícil de saber. Si las aguas de que se surte Sóller resultan legendariamente no infectables, si de parte del cementerio no se ha observado nunca trastorno sanitario, es más racional agrandar el cementerio actual, que no hacer uno nuevo; cuyas relaciones con las aguas del subsuelo no son conocidas. De todos modos—añadió el Dr. Rodríguez Méndez—esta respuesta pudiera ser modificada por el estudio de la localidad.»

Pero salió el Sr. Serra de la Alcaldía y ya no volvió á hablarse de este asunto hasta el año último. En la sesión que celebró el Ayuntamiento en 15 de Noviembre, á propuesta del Alcalde, don Juan Puig, se tomó el acuerdo de «llevar á cabo la tan necesaria ampliación del actual cementerio y encargar al arquitecto D. José Alomar y Bosch la redacción del correspondiente proyecto para tramitar el expediente necesario al objeto de obtener la debida autorización». Y según se nos dijo, á principios del mes anterior fueron á Palma expresamente para hablar con dicho señor Arquitecto los señores don Juan Puig, Alcalde, y don Miguel Colom, concejal, enterarse del estado del proyecto y poner en juego los medios que considerasen oportunos para obtener la autorización expresada con la posible actividad.

Vamos, que por parte del Ayuntamiento esta mejora no se ha descuidado ni se demora, lo que mucho celebraríamos poder decir con respecto de las demás, tanto de las dos anteriormente tratadas, que parece han tenido la desgracia de no encontrar eco en la Corporación no obstante su mayor trascendencia y lo mucho que habrían de influir

en la salubridad y bienestar públicos y en el buen nombre de la población, como de las que nos quedan por tratar, que no sabemos todavía que suerte les cabrá. Nos alegramos, de todos modos, de que á lo menos una sea simpática á los hombres de quienes depende su inmediata realización, porque así podrá Sóller empezar ya desde luego esta otra parte de su mejoramiento, la parte «oficial», digámoslo así, que si no fué la iniciadora de la «particular» que tuvo que nacer y desarrollarse en su infancia sin su benéfico calor, puede llegar todavía á tiempo para ser su complemento; y nos alegramos tanto más cuanto sabemos que va á ser un complemento digno, ya que el proyectado ensanche lleva trazas, por lo que de los planos se conoce, de ser una obra acabada, como la necesita nuestra ciudad por lo que promete desenvolverse en lo futuro y para subsanar todas las deficiencias que se notan en ese malhadado ensanche actual.

Nada tenemos tampoco que decir si esta mejora que nos ocupa, colocada por nosotros en el orden de su importancia y urgente realización la tercera, obtiene por parte del Ayuntamiento la prelación; es de aquellas que señalamos como no gravosas para los fondos del común, antes bien como productivas, como beneficiosas, pues que si no es de las que, como la canalización de las aguas, el Matadero y el Mercado cubierto, han de constituir rentas municipales con que se pueda substituir con el tiempo el impuesto de Consumos, el capital que en ella se invierte es reembolsable y podrá aplicarse más tarde á otra íntegramente si no es con aumento prudencial, lo cual ha de depender del precio á que se vendan los solares para sepulturas y de la mayor ó menor demanda que por parte del público éstos obtengan. Es decir, que si no se hace negocio, podrá Sóller disfrutar de todos modos de la mejora, que con sus anchas avenidas y hermosos jardines lo será en realidad, pues que al mismo tiempo que llene las presentes necesidades contribuirá grandemente al ornato público, y una vez reingresado el capital que importen la compra del terreno y su urbanización, podrá destinarse este capital á otra de las muchas que, realizadas después de las que van incluidas en esta serie que ahora apoyamos, queden todavía en aquellas remotas fechas por realizar.

Venga, pues, la proyectada ampliación del cementerio y venga ya de seguida, pues que se tiene para efectuarla el dinero en caja y es de un éxito inmediato y podemos decir seguro.

## Sección Literaria

### LOS HIJOS

Van juntos en su berlina de camino á darse su paseito matinal respirando el aire puro del campo, con ese cuidado de la propia salud peculiar en los matrimonios sin hijos á quienes no quita el sueño la fragilísima de los niños, naturalezas en continua evolución. La dama tendrá sus cuarenta años y su esposo la llevará apenas dos ó tres. Ambos son apuestos y, por si no bastara el carruaje, la ropa que llevan encima revela su posición desahogada. No hablan. Cada cual mira por la ventanilla que tiene á su lado. De pronto, ella coge del brazo á su marido.

DAMA. (Con viveza.)—¡Mira, mira Luis! LUIS (Siguiendo la dirección indicada por su esposa).—¿Qué es eso Juana?

JUANA.—Cuatro cabecitas de un cuadro de Rafael.

LUIS ve en el andén del camino, bajo una acacia, en fila y esperando que pase el coche, cuatro niños, de estaturas desiguales aunque con corta diferencia en la talla. Dos son varones y dos hembras, con amplios sombreros de batista ellas que les hacen parecer pantallas de moda, vivas. Su madre, un facsimil de más edad, aunque todavía en plena juventud, de los cuatro rostros infantiles, detrás de la prole, cuida de contener su impaciencia.

LUIS.—¿Qué muñecos tan guapos.

JUANA.—¡Pero si es Luisa, mi antigua compañera de pensión!

(Tira del cordón del pescante á la vez que saca el cuerpo por la ventanilla llamando á su amiga. Esta lanza una exclamación de sorpresa y las cuatro cabezas blondas miran alternativamente á su madre y á la dama. El coche se detiene y Juana se apea, seguida de su marido.)

JUANA. (Estrechando á su amiga y besándola).—¡Vaya una sorpresa que me reservaba hoy la Moncloa! ¿Pero toda esta chiquillería es tuya? Mi marido. (Presentándola.)

LUISA. (Saludándole y con regocijado acento).—¡Toda, hija, toda! Llevo cuatro años de matrimonio; á chico por año. Para un teniente de ejército no es poca impedimenta.

JUANA.—¿De modo que por fin te casaste con aquel muchacho de infantería?

LUISA.—¡Me casé!

JUANA.—Pero á ti te gustaban mucho los chicos.

LUISA.—Y me siguen gustando. ¡Que la paga viene un poco apretada, que hacen falta ocho pares de botas al mes... ¡Bah! ¡Dios proveerá! Pero en cambio, siempre rodeada de ellos. Vivo en medio de una ola de alegría. Y tú, ¿No tienes ninguno?

JUANA ha oído en silencio esta pintura, brotada del amor maternal y coreada por cuatro sonrisas de niño. Pero al escuchar la pregunta directa, su contrariedad se manifiesta en una expresión de tristeza.

JUANA.—Ninguno; y deseándolos con toda mi alma. Mi marido es buenísimo y también los desea; pero, por otra parte, no somos ricos, los hijos resultan caros. Por ellos mismos no quisiera tenerlos hasta terminar de hacer nuestra posición...

Un rato de coloquio, promesa mutua de verse y Juana y su marido tornan al coche, mientras «la ola de alegría» se aleja preguntando todos los chicos á la vez quién es esa señora.

Han pasado seis años. El marido de Juana ha sido nombrado gobernador civil de una provincia y, al día siguiente al en que ella se ha instalado en la capital, el ordenanza destinado á las habitaciones particulares de su excelencia entra á la señora una tarjeta en la que lee: Luisa Ramirez de León.

JUANA. (Lanzando una exclamación de alegría).—¡Que pase en seguida! ¿Viene sola?

Ordenanza. (Sonriendo).—¡Lo que es como sola! ¡Ya verá V. E. la gente que trae!

Sale el ordenanza y á poco penetra en la habitación Luisa, con siete niños, de dos años el pequeño y de diez el mayor. El lustro largo transcurrido ha hecho engruesar á la madre, que se presenta fuerte y encarnada, un tronco que acaso poseerá savia para más ramas nuevas. Besos mutuos de las dos amigas y un chaparrón de ósculos después.

LUISA.—Te has quedado estupefacta, confésalo.

JUANA.—Lo confieso. Esto es ya una tribu. ¡Lo que es como tu marido no sea lo menos comandante!

LUISA.—Capitán, hija, capitán. Y gracias. ¿Y tú? ¿Todavía no eres bastante rica?

JUANA.—No lo soy. Y confieso que me alegro. Me espanta la idea de que pudiera tener toda esta prole, sin medios de fortuna para sostenerla.

LUISA.—¿Entonces tú no crees en que cada uno traiga bajo el brazo un pan?

JUANA.—No traen nada.

LUISA.—Pues bien, traen algo más precioso. Mírate tú, delicada y triste en tu desahogo y mírame á mí, fuerte en mi pobreza. Traen la alegría de la vida.

ALFONSO PÉREZ NIEVA.

## ¡TRISTES RECUERDOS!

¿Recuerdas de una tarde del mes de Mayo, cuando el sol ocultaba sus tibios rayos, que con palabras amorosas te dije que te adoraba?

¿Recuerdas que con llanto fueron envueltas? ¡Y tú también llorabas! ¿Ya no te acuerdas? Nunca olvidarme podré del amor puro que me juraste.

¿Que todo aquello fueron palabras vanas? ¿Y por qué, si mentías, me lo jurabas? ¡Falsas mujeres, todas mienten jurando; jurando mienten!

EDUARDO TEJERINA GAMARRA.

DE NUESTRO TIEMPO

## EL ODIOS AL AMO

Una de las notas características de la actual lucha entre el capital y el trabajo, es el odio á quien da el pan, en que se inspiran con frecuencia muchos de sus incidentes y episodios. La Doctrina cristiana nos impone el precepto de amar y respetar á nuestros superiores; por el contrario, las predicaciones de los que hoy día se erigen en apóstoles y reductores del proletariado contienen casi siempre, como indispensable levadura, el espíritu de aquella frase tan cruda y expresiva que pone Benavente en boca de Polichinela: «Un amo es siempre odioso».

En otros tiempos, que comparados con los nuestros se podrían calificar de patriarcales, el obrero, el dependiente, el asalariado, se mostraban generalmente agradecidos hacia sus amos ó principales respectivos por el solo hecho de ser tales; «como su pan», decían, y esta frase condensaba todo el amor y todo el respeto á que se juzgaban obligados con respecto á aquéllos. «Es mi burgués», suelen decir ahora refiriéndose á la per-

sona que les paga el jornal, y en esta frase, escupida con gesto despectivo, revelan toda la antipatía, todo el rencor, que hacia los amos se les imbuye en los centros de propaganda societaria.

Claro está que lo primero resultaría en nuestra época demasiado humilde y aun extemporáneo. A los antiguos talleres de reducidos términos en donde trabajaban codeándose el maestro y sus oficiales y aprendices, viviendo todos en íntimo contacto, unidos por el vínculo del mutuo afecto y el interés de clase, han sucedido las empresas y fábricas de la moderna industria, en las cuales trabajan muchos hombres que apenas si conocen á sus jefes ó se conocen entre sí, y en tales condiciones, es evidente que entre los amos y los obreros difícilmente puede existir más relación que el lazo puramente material, escueto y frío, que se deriva de un contrato por virtud del cual un individuo ó una entidad paga un salario y otro individuo lo recibe por razón de un servicio estipulado. Es más, con arreglo á las leyes de la economía y al egoísmo de cada cual, el que paga salarios procura reducirlos á su menor cuantía y el que vive de ellos procura todo lo contrario. Nada, pues, tienen que agradecerse el uno al otro ni hay razón que les imponga afecto mutuo alguno.

Partiendo de esto, demos por sentado que el obrero moderno, en la mayoría de los casos, no debe amor ni gratitud á quien lo emplea; pero tampoco hay nada que excuse su odio al amo. ¿Por qué odiar á éste? ¿Por que se lucra más ó menos con el trabajo ajeno? Sin un estímulo material, sin el cebo de una ganancia, el comercio y la industria apenas existirían; la riqueza general fuera muy inferior y la vida en conjunto sería para todos más penosa. ¿Por qué odiar al amo? ¿Odiarnos por ventura al panadero ó al cortante, al que nos proporciona el vino, el pescado ó las hortalizas, por más que todos ellos nos vendan sus artículos á un precio superior al que les costó?

Nos duela ó no nos duela, el comercio, la industria, el mundo, están organizados en esta forma. Si así no nos agrada ó nos parece injusto, trabajemos enhorabuena para modificar ó transformar todas estas cosas; pero entre tanto no hay por qué hacer objeto de nuestra antipatía á los que viven, como vivimos todos en el fondo, con sujeción al actual modo de ser de la sociedad.

El odio al amo sería lamentable por sí solo, como lo es siempre toda mala pasión, si no significase más que un veneno en el alma de aquellos que lo sienten; pero, esto aparte, constituye por sus efectos colectivos una verdadera plaga social de la que son víctimas los propios obreros en primer término. El odio al amo inspira cada día huelgas inmotivadas, choques y violencias de todo género. ¿Y quién paga en resumen las consecuencias de estos choques, de estas violencias y de estas huelgas?

Por virtud de un principio, no ya sólo económico, sino también de sentido común, el capital es tanto más exigente en toda empresa cuanto mayores son los riesgos que ésta presenta; si los riesgos son pocos, el capital se contenta con un corto interés; si los riesgos son muchos, el capital no acude más que mediante la esperanza de un interés crecido. Ahora bien, si las huelgas injustificadas menudean, si se producen á cada paso choques y violencias entre obreros y amos haciendo así mayores y más graves los riesgos á que se exponen los capitales dedicados á la industria, es evidente que estos capitales serán más reducidos en su número y exigirán un interés mayor de lo que ocurriría en otro caso; y he aquí como el odio al amo, haciendo que se retraiga el capital, dará lugar á una menor oferta de trabajo, lo que implica una baja en los salarios, ó sea precisamente todo lo contrario de lo que los obreros se proponen.

El odio al amo ha engendrado últimamente el *sabotage*, el *paleo* como podría decirse en castellano; es decir, la destrucción airada de los elementos de trabajo

pertenecientes al capital. La masa cándida de los obreros creará sin duda que quien paga en definitiva los perjuicios ocasionados por un acto de *sabotage* es el capitalista; pero yo me atrevería á preguntarles si este capitalista no abrigará desde luego el justo propósito, el justísimo propósito de reintegrarse de aquellas pérdidas mediante un aumento en las ganancias de la empresa que dirija, y si para lograr este aumento en las ganancias no procurará tal vez en una ú otra forma reducir el importe total de los jornales que pagaba al año.

El odio es infecundo, el odio es letal y hiere principalmente á los desdichados que le abren su corazón. Luchen en buena hora los obreros con objeto de mejorar su condición económica; trabajen para librarse del yugo de la ignorancia; más atiendan antes que todo á conservarse limpios de pasiones bajas y apetitos groseros, pues sólo de este modo podrán lograr victorias duraderas y conseguir su verdadera redención.

M. M. ILLAS Y FABRA.

## LA LEYENDA DE ABULMANZOR

No lejos de Ibiza, y al lado de levante, en la zona montañosa que derrumba sus peñascos á la bahía, existe la cueva de Abulmanzor.

La tradición conoce la cueva con el nombre genérico de «la gruta del moro» y la musa popular designa la guarida como el baluarte que sirvió á los árabes para reconquistar Ibiza, después de la primera invasión de pisanos y catalanes. La entrada de la gruta la encubre una descomunal zarza, y es un hecho real y positivo que cuando hábil y misteriosamente una mano práctica aparta el zarzal del fondo tenebroso de las inmensas concavidades de la gruta, entre bocanadas de aire húmedo, surge un murmullo de marea creciente, remedo de voces, de ayes lastimeros, todo el rugir lejano de una muchedumbre que se agolpara perdida en los ámbitos de la cueva, buscando atropelladamente salida.

En boca de los supersticiosos corrió la conseja, y para todos los que se asomaron á las bocas de la cueva sin aventurarse en sus galerías, el ejército rugiente son los espíritus de los infieles, las almas errabundas de los moros apiñadas allí. De aquel baluarte salieron para reconquistar Ibiza de manos de los pisanos; de allí surgieron más tarde para hacer su segunda reconquista en tiempo de Jaime I, y de allí volverán á surgir en su día, al decir de los buenos campesinos, para apoderarse por tercera vez de la isla.

Hasta aquí la tradición popular, la conseja, repetida de «predio» en «predio» por entre los innumerables caseríos blancos que salpican el pintoresco y espléndido suelo de esta maravillosa isla.

La relación documentada recogida en los archivos es otra, y hela aquí:

Abulmanzor, vencido por Guido Rebeo y el Conde de Cataluña, huyó á refugiarse en los montes. Vuelto á batir, quedó desesperanzado y errabundo, y sólo buscó refugio entre las queiebras de las rocas. Tuvo necesidad de esconderse, y el azar le deparó la gruta. En ella pasó los primeros días de desesperación y abatimiento. Era inútil toda esperanza; se hacía imposible todo intento de esfuerzo. «¡Allah! ¡Akbar!»: «Dios es grande»; repitieron las concavidades de la cueva en mil ocasiones. Pero abandonado de los suyos y abandonado de Allah, Abulmanzor decidió darse muerte para cortar con la vida el suplicio de su miseria.

Sentóse en el suelo para ejecutar su resolución. Y al girar la vista en torno, con la congoja suprema del resuelto suicida, llamó poderosamente su atención un hormiguero que, como dos tendidas sartas de azabaches, atravesaba de un extremo á otro de la cueva en su boquete de entrada. Venían cargadas por un lado, y por el otro descendían en busca de carga. Las más llevaban su carga ordinaria, y quiepes otras, más afanosas, arrastraban pesos que triplicaban el vo-

lumen de su cuerpo. Ni una sola de estas últimas se rendía al esfuerzo ó la desesperación ni la fatiga. Cuando el cansancio las obligaba, abandonaban la presa, exploraban cuidadosamente el terreno y volvían con más ahinco, de nuevo, á arrastrar la pesada mole, redoblada la voluntad con la esperanza. Vuelta al obstáculo y vuelta al viaje de exploración y al retorno vigoroso de la empresa, con bríos que hacían tintilar las antenas de sus lustruosas cabezas triangulares.

Fué para Abulmanzor una revelación la maniobra: «¡Allah! ¡Allah!» la cueva repitió la exclamación de gozo y volvió con eco pujante. Las hormigas enseñaban á luchar á Abulmanzor. ¿El rey de hombres encerraba menos voluntad para la lucha que la que encerraban en sus diminutos cuerpos aquellos insectos? Sintió renacer su pujanza. Allí estaba abierto para los hombres el libro de los grandes luchadores: volver y volver al esfuerzo; medir el camino de antemano; compulsar los medios y asomarse de continuo al camino de la esperanza para sentir acrecer la voluntad.

La historia añade que Abulmanzor embarcó sigilosamente una noche, y fué á pedir socorros de hombres y armas al valido de Denia. La historia del hormiguero la repitió sin descanso. Hombre á hombre y arma por arma y pertrecho por pertrecho, almacenó en aquella cueva un ejército de reconquista, y, palmo á palmo, durante una y diez lunas, ganó el terreno perdido y conquistó al cabo su reino.

La historia de Abulmanzor; la enseñanza de las hormigas fué fructífera, y sirvió en esta hermosísima isla para que los habitantes de ella, por el esfuerzo perseverante, por la voluntad inquebrantable, de un peñasco hayan hecho un incomparable paraíso, uno de los rincones más fructíferos y espléndidamente risueños de la tierra.

R. BURGUETE.

## Variedades

### El periódico único

En los mares del Norte de América existe el golfo de San Lorenzo, en cuyo fondo se alzan las islas llamadas las Magdalenas.

Sus habitantes viven seis meses del año incomunicados con el resto del mundo. Las espesas nieblas, que parecen eternas, porque no hay sol que las levante; las fuertes marejadas y los temporales de hielos hacen que sus puertos queden cerrados á toda navegación.

Por otra parte, los mares son de tanta profundidad, que es imposible la instalación de cables telegráficos.

Hasta hace dos años los habitantes de las islas Magdalenas vivían resignados á no saber nada de lo que ocurría en el mundo medio año.

El Gobierno del Canadá, compadecido de ellos, dispuso que se estableciese una estación de telegrafía sin hilos, merced á la cual todas las semanas aquellos isleños reciben noticias universales.

Un experto periodista hace un resumen de cuanto sucede en el mudo, y compendiada esta crónica en 1.000 palabras, son transmitidas por el telégrafo sin hilos.

Llegadas á su destino, se imprimen en una hoja, que los párrocos leen á los fieles después de los oficios divinos que se celebran los domingos.

De este modo, esa hoja telegráfica resulta el periódico único de las islas Magdalenas del golfo de San Lorenzo.

### Un barco insumergible

La tremenda catástrofe del «Titanic» ha conmovido á muchísima gente, y de una manera más principal á las personas de ciencia; se comprende así todo el empeño que ha puesto en dar á conocer Mr. N. A. Lybeck un modelo de barco insumergible ó innaufragable, objeto ya de muchos comentarios y de apasionadas críticas por los émulos y los amigos del inventor.

El trasatlántico del inventor norteamericano es, según el modelo ofrecido para estudio, algo así como una confederación de lanchas; unos Estados Unidos para la navegación, y que en gracia á esta ocurrencia ha llegado á apasionar al público. El barco es una serie de barcos acodados los unos á los otros; pero de tal modo que en un caso cualquiera se pueden desvertebrar y ofrecerse como una escuadra. La unión hace la fuerza... y el equilibrio. Se trata después de todo de una balsa constituida por diferentes unidades separables en un momento.

El proyecto es seguramente viable, así en principio, pues no hay ninguna imposibilidad técnica, ni teórica que se imponga á tal obra.

Lo difícil del caso está en el inmenso coste de un barco de éstos, que ha de ser lo menos cada uno como cuatro ó cinco «Lusitanias» ó como cinco «Titanic».

Es verdad que con cuatro unidades de esta especie en un viaje se podrían trasladar todos los Estados Unidos á cualquier parte del globo; pero no es menos cierto que el naufragio no podría evitarse en absoluto. Es seguro, sin embargo, que se pudieran suprimir los naufragios, hasta cierto punto, pues siempre se considerarían como tales lo de la unidad perdida al recogerse por el resto.

Ahora bien, un barco así no podría pasar ni el Báltico, ni el mar Rojo, ni tampoco por el Canal de Panamá.

La desunión de sus componentes elevarían de modo considerable el precio del pasaje.

### Las abejas

Es un hecho demasiado conocido que las abejas contribuyen singularmente á la fecundidad de las plantas, transportando el polen fecundador de flor en flor.

Según parece, en Normandía, en otros tiempos, era de uso corriente sacudir los árboles cargados de flores para diseminar el polen; este uso es innecesario donde existen colmenas.

Durante el buen tiempo, una abeja obrera liba en unas 500 flores por día, y en un colmenar hay de 40 á 5.000 insectos, si bien es cierto que, con frecuencia, pasan las unas después de las otras por las mismas flores; sin embargo, bastan algunas colonias para asegurar la fecundación en una huerta de varios centenares de árboles.

Estima un autor competente en 40 ó 50 francos el suplemento de producción en fruto atribuible á la influencia de una colmena.

Se cita un rico propietario de las cercanías de Agen, que cultivaba en grande las ciruelas, tan renombradas de dicho país.

Este propietario había reconocido de tal suerte la utilidad de las abejas para sus árboles frutales, que colocó más de

60 colmenas en sus campos, no buscando otro beneficio que un aumento de producción frutal.

Es, pues, un hecho evidente y de positiva importancia la utilidad de las colmenas en todas partes.



## La vida política

Si no hubiera otros muchos datos que desde hace tiempo prueban que no hay partido liberal, bastaría lo que al presente está ocurriendo para que la demostración fuese completa. Estas crisis del conde de Romanones serían célebres en la historia si ésta fuese á puntualizar algún día las menudencias de esta política actual cuya pequeñez ha llegado á lo infinito. Llevamos en menos de quince días crisis injustificadas, inexplicables, inútiles y que sólo han podido conducir á perturbar el régimen en su funcionamiento, y llevamos muchos meses en que se está poniendo de relieve los lazos estrechos que unen á los liberales entre sí y la disciplina y unidad que en el partido existe.

Esos ministros que entran y esos ministros que salen sin razón, explicación ni causas, son un síntoma seguro de que en la entraña del partido liberal hay una enfermedad grave y es el personalismo que se impone á todo, que perturba la disciplina, que no tiene en cuenta para nada la doctrina y que se atiene sólo á la satisfacción de sus egoísmos. La última crisis la suponemos definitiva en la vida de la agrupación liberal; el señor Montero Ríos ha dado el golpe que preparaba, los descontentos con el gobierno son hoy la mayoría de los senadores y diputados; el presidente ha perdido en muy poco tiempo la autoridad y el prestigio entre los suyos. Los que ayer le trataban con más ó menos paciencia hablan ya de improvisación, aludiendo á la rápida carrera política del conde de Romanones y le zahieren con frases que hace ocho días no salían á los labios aunque ya estuvieran en el pensamiento de los que las profieren.

Pero en todas estas maniobras interesantes sólo para los paniaguados de los que suben y bajan hay una cosa grave, y es que no se gobierna ni se legisla. En las Cortes continuarán y de ellas no saldrán importantes proyectos de ley, y en las Cortes continuarán los presupuestos, la obra que más interesa al país, sin discutirse. Vivir en la situación en que se han colocado actualmente los primates y ministros liberales es vivir sin gobierno. No hay que esperar nada de los actuales gobernantes, no pueden dar un paso en ningún sentido; las dificultades nacidas de la desorganización del partido se multiplican á cada día que pasa. Pero hay más, el mal continuará mientras los

liberales ocupen el poder; en el mando no se ha reorganizado ningún partido; si el liberal tiene fuerza para reconstituir su organismo será en el ambiente de la oposición donde pueda conseguirlo.

Los republicanos de todos los matices predicarán que el partido liberal debe seguir gobernando porque así persiste su colaboración en el poder más ó menos clara; pero si les quisiéramos suponer mala fe y excesiva trastienda habría que atribuir su deseo de que continúe el actual estado de cosas á lo que pueda perjudicar semejante barullo en definitiva al mismo régimen. ¿Poner el veto á un partido fuerte y apoyar á uno deshecho y desorganizado no parece una idea que se practica con fines más trascendentales que el de perpetuar el odio al señor Maura?

Hora es de pensar en esto, porque siendo los partidos que alternan en el poder la sustentación del Trono, no es posible continuar por más tiempo con uno de ellos sin fuerza ni vida y con el otro alejado del poder por las razones que tan elocuentemente ha expuesto el señor Maura en el último discurso. Sólo el prestigio personal del Monarca contrarresta estos duros golpes que el régimen está recibiendo, y los liberales con sus crisis imotivadas y repetidas están obligando á la Corona á intervenir demasiadas veces en las batallas que riñen entre sí, y mientras aquí se entretiene á la opinión pública con esas luchas políticas de familia, en Africa parecen renovarse los tristes días de luchas sangrientas que los gobernantes nos decían en todos los tonos haber terminado para siempre. Ya no se trata del Rif, ahora es en otros puntos donde se verifican los combates, donde se vuelve á poner á prueba el perpetuo heroísmo de nuestro ejército, donde se derrama su sangre generosa, sin que al país se le haya dicho la causa de estas nuevas operaciones, preparadas hace meses, como lo indicamos en estas mismas columnas, al observar las fuerzas que se enviaban y los aprestos militares que se hacían en Africa.

El patriotismo se opone á que hagamos los comentarios que acerca de estos hechos se nos ocurren; pero no creemos faltar á este sentimiento si exponemos nuestra opinión de que una guerra que se remueve todos los veranos es una guerra imposible para cualquier país y que la pacificación de nuestra zona debe hacerse de una vez. Los sacrificios de hombres y dinero deben realizarse de un golpe y no dejando abierta una herida que se exacerba anualmente y que no se cura sino que se alivia con costosas operaciones. Visto lo que en Africa está sucediendo ya sabemos que el presupuesto de la nación no es el que en las Cortes se presenta; ya sabemos que los gastos de guerra han de tener cuantiosos aumentos y que no es posible

atender á otros servicios en la medida que la opinión pública los viene reclamando y cuyo dispendio había de ser en último resultado reproductivo.

Esa sangría suelta de Africa nos convence por lo pronto de varias cosas que son otras tantas realidades. Hay que perder la esperanza del desenvolvimiento de una política hidráulica que mejore las condiciones de nuestro suelo y favorezca esa fuente, casi única de riqueza, que se llama agricultura. Hay que perder la esperanza de un plan de educación é instrucción nacional que lleve la luz de la ciencia á todos los rincones de la península y prepare el advenimiento de generaciones cultas que regeneren totalmente nuestra patria. Hay que perder la esperanza de que los tributos dejen de ser el obstáculo de toda industria y la espada que corta todas las iniciativas de los hombres de negocios y de las comarcas cuyo adelantamiento y cultura las hace figurar á la cabeza de nuestra nación. Hay que perder toda esperanza de que los capitales extranjeros y españoles se dediquen á fomentar obras en España y á implantar negocios que pueden contribuir al bienestar de las clases desacomodadas por el trabajo que proporciona.

Hay que perder la esperanza de que los legisladores estudien con calma y en toda su extensión y múltiples aspectos el problema de nuestra organización local, forma única de acabar con los abusos de la centralización y de fomentar las iniciativas de las comarcas que se hallen en condiciones de realizar grandes obras por sí mismas. Hay que perder la esperanza, en una palabra, de que los hombres públicos puedan ocuparse de todo lo que sea reconstitución, fortalecimiento, progreso, organización, paz y reposo. El interés y el coste de una guerra consumirá las energías del país como ha sucedido durante todo el siglo XIX y no hay que pensar ya en ningún plan de Hacienda porque todas las previsiones estarán sometidas á las contingencias y á las sorpresas de una lucha que por lo visto es inacabable.

Al lado de los sucesos de Africa y ante el negro horizonte que en nuestros ojos se presenta, es natural que en estos momentos importe sólo á un reducido número de personas las sustituciones de ministros que efectúa el conde de Romanones, la actitud de D. Melquiades Alvarez y las maniobras y planes futuros del Sr. Montero Ríos.

La opinión pública está justamente alarmada al ver que se reproducen en nuestra zona africana sucesos inesperados y teme con sobrado motivo que se perpetúe un estado de cosas que constituye una abrumadora carga de dinero y de sangre. No será excesivo pedir que antes de ocuparnos aquí de partidos y de grupos se estudie un plan meditado de operaciones en el que, haciendo de una

### Folleín del SOLLER -7-

## VOX PÓPULI...

nuevo: desde el día que Vd. me dirigió sus elocuentes miradas en el Teatro de la Comedia, me parecía que el matrimonio con el vizconde era un acto violento para mí, que espontáneamente veía inclinarse mi corazón á otro lado y decidirse por otro hombre. Tal incremento tomó en mi cerebro la susodicha idea, que, andando el tiempo, el vizconde me fué odioso, porque llegué á creerle la rémora de mi felicidad.

—Hasta ahora,—dijo Félix interrumpiendo á María,—la tierra puede ser un cielo para nosotros: no veo la necesidad de sucumbir á la fatalidad oriental.

—No he concluido todavía: me resta por decir lo más doloroso. Como no me había atrevido nunca á oponerme abiertamente al matrimonio, llegó un día en que mi padre me declaró que era ya razón de formalizar el enlace en proyecto, y que el vizconde y su familia esperaban mi única resolución para realizarlo. Tuve que confesar la verdad, esto es, que

no podía casarme sin cariño, y que éste lo consagraba ya á otro hombre. Mi padre entonces se encolerizó viendo de golpe disipadas todas sus esperanzas: me dijo que era ya tarde para retroceder después de haber empeñado su palabra de que sería esposa del vizconde, con el padre de éste, y de haberle asegurado que mi corazón no estaba ligado al amor de nadie y que, por lo tanto, éste y mi mano eran libres para ser concedidos á quien conviniese á los intereses y al afecto de la familia. Supo que Vd. era mi preferido, y, sacando todo el brío de su carácter enérgico, me juró que de grado ó á la fuerza celebraría la boda proyectada y prometida. Lloré y supliqué cuanto mi firme naturaleza me lo permitió, pero todo fué inútil: mi padre estaba decidido á sacrificarme por el vano amor propio de su palabra empeñada. Viendo ineficaces mis ruegos, yo, que también nací con fortaleza de espíritu, juré á mi vez, á mi padre, que antes pondría término á mi existencia que pertenecería á un hombre amando á otro. Mi padre me creyó capaz de realizar el juramento, y me propuso una transacción: un sacrificio para mí, pero menos cruel que el que me evitaba.—

Renuncia á Félix,—me dijo,—y yo renuncio á que celebres la boda con el vizconde: el golpe que recibirá su familia no será tan terrible como si supiera que renunciabas á esa boda por amor á otro joven, y quizás de este modo no se resentía hasta el punto de cortar nuestras relaciones íntimas de toda la vida, como me temo.

—Así, escogió Vd. el sacrificio, y yo he sido la víctima que necesitaba inmolar el sacrificador. Hizo Vd. bien, María: sálvese Vd., y todo lo demás importa poco,—dijo Félix interrumpiéndole, y como picado en su amor propio.

—Félix: es Vd. injusto no reconociendo que somos dos las víctimas sacrificadas: Vd. yo.

—Permítame Vd. que lo dude. Si hubiese sido tan feliz que inspirase verdadero cariño, la tenacidad que Vd. empleó para no ser esposa del vizconde la hubiese empleado para no desprenderse de mi afecto; porque no dudo que Vd. prometería á su padre no corresponderme y poner un abismo entre los dos,—dijo Félix lentamente.

—Ese abismo no lo he abierto yo, sino las circunstancias: se ha atravesado entre los dos contra mi voluntad y contra

mis aspiraciones.—contestó María con el acento triste de la convicción más profunda.

Félix la miró asombrado, espionando si podía leer en los ojos algo de lo que su amada no decía; pero el semblante de ésta permaneció inalterable.

—Si Vd. me ama, no acierto á descifrar esa conducta. Hay en ella algún misterio que no puedo comprender, y que Vd., sin duda, no se atreve á revelar,—exclamó el escritor.

—A ser la esposa de un hombre que hoy me repugna, preferí perder el cariño de un hombre que amo: opté por el sacrificio menor. No hay, en mi proceder, ni misterio que explicar ni dificultades incomprensibles.—contestó María.

—Si Vd. me ama, como me dice y me repite, renunciar á mi cariño es, por lo menos, un sacrificio inútil: es arrancar de su tallo la flor olorosa de la felicidad y arrojarla á la calle por capricho; es tener, en la mano cerrada, la ventura, abrirla y dejarla escapar.

—¡Está escrito que suceda así!—murmuró María. Y, esto diciendo, dos lágrimas brillantes empañaron sus ojos negros.

(Continuará)

vez los sacrificios que sean necesarios, se asegure una paz duradera, único modo de que esta pobre España pueda volver a ser lo que fué en otros tiempos más felices.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

(De *La Vanguardia*).

oooooooooooooooooooooooooooo

## Crónica Local

Un acontecimiento notable, de aquellos que en la vida de un pueblo forman época, fué el ver pasar el lunes de esta semana por vez primera por la calle del Príncipe y plaza de la Constitución la locomotora «María Luisa» empujando ó arrastrando pequeño convoy. Y eran de oír las alegres y aún entusiastas exclamaciones de los transeúntes sorprendidos por la novedad.

El grato espectáculo se ha repetido en otros varios días, pues que continuó el acarreo de materiales para el tendido de railes y afirmado de la nueva vía, desde la calle de la Romaguera hasta el *Camp de S' Oca*, donde alcanza a la hora en que escribimos.

El sarampión, que conforme dijimos hace algunas semanas hacía estragos en esta localidad, atacando a muchísimos niños de pocos años si bien con un carácter tan benigno que a los pocos días de serlo ya podían abandonar la cama, continúa todavía como al principio, por lo que puede decirse que ya pocas son las criaturas de corta edad que no hayan pagado a la epidemia su tributo.

Al principio ni una sola defunción se registró, por fortuna; pero ahora ya no es lo mismo, pues que en estas últimas semanas ha habido algunas por complicación con el sarampión de otras enfermedades, y de un modo especial de las del pecho, que suelen ser las que con más facilidad con aquella se combinan. Escusado es decir que esta tendencia tiene justamente alarmados a los padres, a quienes antes no infundía la enfermedad reinante ningún temor.

Por circular recibida en esta Redacción nos enteramos que por escritura otorgada ante el Notario de Ponce don Nemesio R. Canales se ha constituido en Yauco (Puerto Rico) una sociedad agrícola mercantil en comandita, que girará bajo la razón de *G. Llinás & C.<sup>a</sup>* y se dedicará a la compra y venta al por mayor y menor de mercancías, provisiones y frutos del país.

Son socios gestores con uso de la firma social, nuestros paisanos D. Gabriel y D. Jorge Llinás Oliver y D. Jaime Castañer Garau y comanditario D. Guillermo Bernat Oliver.

La nueva sociedad, a la que deseamos feliz éxito en sus negocios, es continuadora y liquidadora de la extinguida *Sucs. de G. Bernat & C.<sup>a</sup>*, de cuyo activo y pasivo se ha hecho cargo.

Sabemos que ha sido nombrado estos días Vice-Consul honorario de España en Marsella D. Liborio Casals, canciller del consulado español, padre político de nuestro paisano y amigo D. José Ripoll y Magraner.

Le felicitamos por tan señalada distinción.

Nuestro colega *La Almudaina* publica hoy una carta fechada en Fornalutx el día 17 y suscrita por un señor Antonio Colom, sin otro objeto que el de hacer constar que el ciclista Jaime Mayol es natural y vecino de dicha villa. Todo lo cual está muy bien, si así el Sr. Colom lo quiere, y nada tendríamos que replicar si no fuera que al mismo tiempo que pretende la gloria de contar entre sus paisanos al campeón ciclista de Baleares y

hoy de España, de resistencia, echa un poco de bilis en nuestro concepto muy fuera de lugar.

Dice que figura el Sr. Mayol en el registro civil de Fornalutx, en el padrón general de vecinos y en las listas de cédulas personales «a pesar del interés que han demostrado algunos en que siempre figurara como sollerense, y del popular calificativo de *Sollerich* que le ha dado el público, y de las insistencias del semanario *SOLLER en llamarle paisano suyo, sabiendo que no lo es.*» Estas «insistencias» son una exageración calumniosa de las que están ahora de moda: nosotros hemos llamado indistintamente al Sr. Mayol paisano nuestro y fornalugense, porque a todos los vecinos de Fornalutx les consideramos como sollerenses, aún cuando sea el suyo «un pueblo completamente libre é independiente».

Y los consideramos así, no solo porque es Fornalutx única villa «independiente» dentro de este aislado circuito de montañas en que Sóller se asienta, sino que también por su origen y por su historia. Antes de ser Fornalutx «libre é independiente» en lo civil—en lo religioso lo es desde primero de este mes, y aún así pertenece al Arciprestazgo de Sóller—dependía de esta ciudad, era un lugar como lo es todavía Biniaraix, y claro está que no porque una hija se case y constituya separadamente de la suya otra familia ha de dejar de ser nunca por esto hija de sus padres. Los habitantes de todas las repúblicas del centro y del sud de América y antillanas serán siempre considerados y llamados «hijos de España».

Esto, amigo Colom, más que «deber de patriotismo» es, en nuestro concepto, una solemne chifladura.

Conforme anunciamos, regresó el domingo de Barcelona el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», habiendo sido portador de numerosos y variados efectos.

Dicho buque salió para Barcelona y Cette el martes por la noche, llevándose carga general, entre ella importantes cantidades de limones, en cajas.

Estos pasados días ha sido satisfecha a la sociedad «Ferrocarril de Sóller» la suma de 52.759'25 pesetas que acreditaba del Estado en concepto de subvención, como ferrocarril secundario, correspondiente al tiempo de explotación de la línea durante el ejercicio de 1912.

La tardanza en satisfacer la Hacienda dicha cantidad ha sido motivada por los múltiples trámites que aun suelen seguirse en los departamentos dependientes del Estado.

Por medio de circular publicada ayer en un extraordinario del *Boletín Oficial* de la provincia, comunica el señor Gobernador de la misma que ha sido autorizado telegráficamente por el Excmo. señor Ministro de la Gobernación para ausentarse, por lo que hace cargo interinamente del mando al Sr. D. Luis Pascual Bauzá, ex-diputado provincial.

«Vamos a los toros» fué antiguamente la frase de moda con que nuestros abuelos se saludaban en Sevilla y Madrid al llegar el tan deseado día de inaugurar la temporada taurina, que coincidía, casi siempre, con las primeras brisas tibias, primaverales, allá por Pascua de Resurrección; y «vamos a los toros» ha continuado siendo la frase típica, netamente española, que cuantos nacieron en la hidalga tierra han repetido a raíz de la celebración de alguna corrida, lo mismo en las capitales antes nombradas que en el más apartado confin de la península ibérica.

Y si nosotros, los hijos del valle, que no sabemos por qué causas llevamos en nuestras venas sangre de hierro, sangretorera, pasábamos antes todas las penas del purgatorio, nos estábamos dos días sin dormir y formábamos verdaderas caravanas sólo con el fin de presenciar alguna corrida en la que, si los espadas eran regulares, en cambio el ganado se mostraba pésimo; y si nosotros, repetimos, que antes solo por ver los alhamares de alguna chaquetilla inmediata a calzones cortos, sufríamos todas estas calamidades, hoy que nos es dado ver al gran maestro del siglo, al eximio Ricardo Torres, *Bombita*, y podemos verlo almorzando, comiendo, cenando y durmiendo en nuestra propia casa, gracias a la benevolencia dispensada por la empresa de nuestro ferrocarril. ¿Que haremos? Seguir la corriente, marchar en uno de los tres trenes que saldrán para Palma al objeto único de presenciar la faena del torero valiente, del gran Ricardo Torres, *Bombita*, y de su compañero Manuel Rodríguez, *Manolete*, y dar un abrazo a nuestros hermanos mahoneses y catalanes, que, siguiendo también la corriente, han pasado el charco con igual fin que nosotros: «para ir a los toros!».

Después de algunos días de calor, formóse anteayer a cosa de las dos de la tarde espeso nublado preñado de electricidad en la parte de la *Serra* y pocos minutos después fuertes tronadas repercutían en las quebradas de nuestros montes. La tempestad iba alejándose cada vez más y poco después había desaparecido el espeso nublado y cesado los truenos, sin que cayera en el valle ni una sola gota de agua.

Llovió sí, torrencialmente, en la otra parte del *Coll*, en todo el llano desde Alfabia hasta Palma, habiendo causado gran extrañeza a los pasajeros que vinieron en el tren el dejar tantos baches y tanta agua corriente todavía al entrar en el tunel mayor y ver tan seco el terreno en la parte de acá a la salida.

Aquí continúan los calores, sobre todo en las horas de más sol, si bien se ha refreaseado un poquito la temperatura desde el jueves.

Según leemos en nuestro colega *El Grano de Mostaza*, la Junta Directiva de la Congregación de Jóvenes acordó, en la reunión celebrada el pasado mes de Mayo, organizar un Círculo de estudios, habiendo quedado ya planteado el Reglamento provisional. Formará el programa del Círculo: asuntos dogmáticos, asuntos históricos, asuntos de actualidad y formación profesional.

Estos Círculos de estudios son unas agrupaciones en las que todos los miembros participan por turno en la enseñanza como maestros y como oyentes. Son una escuela de acción que proporciona a los jóvenes medios para completar la educación é instrucción religiosa, moral y social que necesitan para ser hombres honrados, ciudadanos conscientes y cristianos sólidos.

\* \*

Leemos también en dicho colega un artículo bajo el título de *Nuestros Boy-scouts*, en el que después de explicar los motivos que impidieron el que se realizara el primitivo proyecto de batallón infantil, cuya formación no quiso autorizar el Capitán General de Baleares, y los inconvenientes surgidos para que no pudiera organizarse con la presteza deseada de una escuela rítmica á semejanza de la de Tarrasa en sustitución de aquél, manifiesta haber acordado el «Centro Obrero» adherirse a la «Federación-Deportiva Católica Mallorquina», recientemente fundada, y organizar una sección de *Boy-scouts* ó *Exploradores mallorqui-*

*nes*, que es la sección predilecta de la Federación.

«Unos cuantos jóvenes inteligentes y emprendedores—dice nuestro colega local—quedaron encargados de propagar la idea y reclutar jóvenes para formar las primeras patrullas y organizar la sección de *boy-scouts*. Han tomado tanto cariño en cumplir con el encargo que se les hizo, que parece pasan ya de cuatro las patrullas reclutadas y es mucho el entusiasmo que entre la gente joven reina para hacer pronto su aparición pública.»

Nosotros, entusiastas amantes de cuanto se haga para divulgar verdadera cultura y conducir a la juventud sollerense por las veredas del bien, celebramos y aplaudimos las iniciativas de los elementos del «Fomento Católico».

Han quedado instalados en los coches de primera clase de la línea del ferrocarril de Sóller los ventiladores eléctricos que para comodidad del pasaje acordó la compañía colocar.

Es una mejora ésta que el público celebra y vería con gusto fuese también implantada en los coches de segunda.

Nuestro paisano D. Antonio Rullán Xumet ha tenido la atención de invitarnos a la primera Misa, que celebrará en la iglesia de Montesión de Palma el próximo lunes, día 23 del actual.

El Sr. Rullán recibirá la orden sacerdotal mañana, festividad de San Juan.

También será elevado al sacerdocio, mañana, otro paisano nuestro, el joven D. Jaime Enseñat Oliver, quien celebrará su primera Misa en la iglesia parroquial de San Bartolomé de Sóller el lunes día 30 de los corrientes, a cuyo acto hemos sido igualmente invitados.

Al felicitar cordialmente a los nuevos presbíteros y a sus respectivas familias, les deseamos muchos años de vida, para que puedan ejercer su sagrado ministerio, los primeros, y para gozar de tan anhelada dicha éstas.

Leemos que en la sesión que el miércoles celebró la Comisión provincial, quedó acordado informar favorablemente el expediente de expropiación forzosa que está tramitando el Ayuntamiento de Sóller para la prolongación de las calles de San Bartolomé, San Jaime y Fortuñy.

Esta tarde se habrá celebrado en el *Teatro Balear* de Palma el banquete acordado en la reciente Asamblea del partido conservador de Mallorca.

De Sóller han marchado para asistir al acto buen número de personas afiliadas a dicho partido.

Además, la *Juventud Conservadora* de esta ciudad ha acordado adherirse al acto, enviando el siguiente telegrama:

«Directorio Partido Conservador—Palma.

Juventud Conservadora Sóller adhiérese grandioso homenaje uniendo voces para gritar ¡Viva Maura!

## EN EL PUERTO Y EN FORNALUTX

Fuímos tan difusos en nuestra información, el sábado último, al anunciar los festejos y ceremonias de la entrada y recibimiento del Rvdo. D. Juan Vich en la barriada del Puerto como primer Vicario de la recién creada iglesia filial, que a pesar de haber prometido dar cuenta más detallada del acto en el presente número, poco podemos añadir a lo que entonces dijimos.

Fué recibido el Sr. Vich a su llegada, en la estación del ferrocarril, por una comisión del Clero y otra del Ayuntamiento compuestas del Vicario D. Bernardo Oliver y de D. Andrés Bisbal, Pbro., la primera, y del Alcalde, señor

# Pañería Sastrería Mercería y Novedades

LUNA, 67 - SOLLER

Grande y variado surtido en **Meltons** \* **Estambres** \* **Frescos** \* **Driles** \* **Alpacas** \* **Franelas**  
**Vicuñas negras y azules** \* **Cortes pantalón** \* **Chalecos piqués y de fantasía** y todo lo con-

cerniente al ramo de **Sastrería Perfeccionada**

Sección de Mercería para Caballero y Señora ~ ~ Rico y variadísimo surtido en abanicos de exquisito gusto.

**GRAN SURTIDO EN JUEGOS BORDADOS SUIZOS** Sección de camisería y á la medida, corbatería, guantería, tirantes, ligas, bisutería y cuantos artículos ha creado la moda.

Venta al por menor de los verdaderamente acreditados **DRILES** de la antigua casa **PEDRO ANTONIO RULLÁN**

PRECIO FIJO

Luna, 67 -- SOLLER

PRECIO FIJO

Puig, y los concejales D. Damián Canals, D. Antonio José Colom, D. José Morell y D. Antonio Castañer Bernat, esta última. En el Puerto, en las inmediaciones del Pi, junto á un arco que en dicho sitio se había levantado ostentando la expresiva inscripción de «*Es Port de Sóller a son primer Vicari*», esperaban al Sr. Vich con el sacerdote y maestro público de aquel lugar Rvdo. Sr. D. Juan Coves, el personal de Aduanas, de Carabineros y de Marina franco de servicio y numeroso público. Apeóse el señor Vich con sus acompañantes, y después de las presentaciones y saludos de bienvenida dirigieron todos á la iglesia de San Raimundo de Peñafort, en donde se cantó la misa mayor. Fué el celebrante D. Juan Sabater, catedrático del Seminario y ministros D. Bernardo Oliver, vicario, y don Juan Coves, Pbro., y después del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el nuevo Vicario, quien emocionadísimo hizo su presentación y ofrecimientos á sus feligreses.

Por la tarde, á las cinco, salió de la parroquia la procesión que dijimos había de formarse en los carruajes particulares que á este objeto fueron cedidos generosamente por algunas familias de Sóller ó aquí residentes, para llevar á la nueva parroquia filial la Eucaristía y Santos Oleos. Fueron dichos carruajes cinco solamente por no ser necesarios más: en el del señor Alcalde iba el Rvdo. Sr. don Rafael Sitjar, cura-párroco, con capa pluvial, llevando S. D. M. y óleos, acompañado de los obreros del Santísimo con sendas hachas encendidas, y en los carruajes de D. José Francisco Villalonga, de D. Francisco Puigserver, de D. Fernando Alzamora y de D. Pedro Antonio Ripoll, el clero, la música de capilla y las demás personas que formaban la procesión.

Al llegar al indicado punto, donde se había levantado el arco de la entrada, apeáronse todos y se organizó solemnísima procesión á pie, en la que formó como suponíamos un público numerosísimo, no siendo suficientes los cirios que se habían preparado para una mitad de los asistentes. Bajo palio, cuyas varas sostenían seis de las personas de más viso de la barriada, era llevado el Santísimo Sacramento, y cerraban la marcha la comisión del Ayuntamiento presidida por el señor Alcalde y las autoridades de Marina, de Aduanas y de Carabineros residentes en aquel caserío.

Una vez depositado el copón sobre el altar, dirigió sencilla pero elocuente plática á los reunidos el Rvdo. Sr. Sitjar para explicarles la significación de tan solemne ceremonia y manifestarles que la visita del Hijo de Dios requería correspondencia por parte de los que la habían recibido, y les dió saludables consejos de como debían portarse para ser agradeci-

dos y trabajar por su santificación. Acabóse el acto cantándose solemne *Te-Deum* y dándose la bendición antes de la reserva, que recibieron postrados y con gran recogimiento los concurrentes sin excepción.

Después de la religiosa ceremonia invitó el Sr. Vich al vecindario á un espléndido refresco, que fué servido en la casa vicaría, y al que concurrieron los invitados bien podríamos decir en su totalidad; y plácenos añadir, para terminar esta reseña, que quedó el nuevo Vicario agradablemente impresionado tanto de lo delicioso del sitio como de la amabilidad y compostura de los habitantes, y que por su parte muéstranse estos sumamente satisfechos del buen corazón, carácter franco y demás prendas personales que creen adivinar en el que ha venido á ser su pastor espiritual.

En Fornalutx hizo también su entrada solemne el domingo por la mañana el Rvdo. Sr. D. Lorenzo Más y Mesquida, nombrado cura propio de la nueva parroquia.

Una comisión del Ayuntamiento y personas notables del pueblo vino á esperar al nuevo Rector en la estación del ferrocarril de esta ciudad; y en la entrada de aquél, en la parte superior de la empinada cuesta, junto á un arco de triunfo formado con arrayán y banderolas de colores que ostentaba la inscripción de «*Fornalutx á su Padre*», numeroso gentío con las autoridades y las bandas de música é infantil de la «*Lira Sollerense*» se hallaban congregados. Un repique de campanas anunció al vecindario la llegada de su primer párroco.

Hechas las debidas presentaciones y después de haber saludado el recién llegado á la multitud y recibir de ella aclamaciones y saludos efusivos, púsose en marcha la comitiva hacia el templo parroquial al son de un animado paso-doble, y seguidamente se dió principio á la misa mayor. Fué el celebrante el Sr. Más, asistido por los señores Vicario de aquella parroquia, D. Jaime Albertí, y don Sebastián García, Pbro., y pronunció después del Evangelio elocuente sermón para explicar al extático auditorio la solemne ceremonia que acababa de presentarse y darla saludables consejos adecuados al acto, el Rvdo. Sr. D. Andrés Servera, ex-coadjutor de la parroquia de San Nicolás, de Palma.

Después de la función religiosa, obsequió el Sr. Más á sus nuevos feligreses con espléndido refresco en la casa-rectoral, á la que bien puede decirse que concurrió el pueblo en masa. En todos los semblantes se retrataba el júbilo que rebotaba de los corazones, y pruebas exteriores de este júbilo, de la satisfacción inmensa que los morigerados fornaluenses sentían, fueron muchos los arcos y

los múltiples adornos con que habían engalanado las calles de la población y sus mismas casas particulares.

Saluda el SOLLER afectuosamente al nuevo párroco de Fornalutx, D. Lorenzo Más, y al mismo tiempo que acierto en el ejercicio de su cargo deséale largos años de vida para poder apacentar la escogida grey que le ha confiado el Señor.

## Jaime Mayol, Campeón de España

El domingo último por la noche circuló en los principales centros de la población, primero, y entre el público después, la halagüeña noticia de que el tan celebrado corredor ciclista y distinguido amigo nuestro D. Jaime Mayol, que en su anterior venida á esta isla había conquistado el campeonato de Baleares, acababa de ganar el de resistencia en las carreras en que se disputaba el honoroso título de «*Campeón de España*».

A esperar el tren de las nueve, en que debía llegar el Sr. Mayol, acudió un gentío inmenso, que eran insuficientes para contener los andenes, escalinatas y patios de la estación y avenidas inmediatas. Calculáronse en más de dos mil las personas que se habían reunido en los puntos mencionados, y á la llegada del tren fué el nuevo campeón calurosamente ovacionado, acompañándole después gran número de sus amigos al «*Círculo Sollerense*», donde después de recibir entusiastas felicitaciones y de un rato de agradable charla con sus íntimos y admiradores, que llenaban el salón, retiróse á descansar.

Nosotros no presenciamos las carreras del domingo, pero en los colegas palmeanos hallamos extensos detalles de las mismas.

Estas se vieron animadísimas; á las tres y cuarto estaba el velódromo lleno de bote en bote, ocupando los palcos buen número de señoras y señoritas:

Corriéronse primero las carreras *Regional, Nacional* y de *Consolación* y luego la del *Campeonato de España* (resistencia).

Esta carrera era de 100 kilómetros (300 vueltas) con entrenadores en motocicleta. Como es natural, había despertado gran interés, por tomar en ella parte los corredores Rubio, campeón de España (velocidad), Mayol, campeón de Baleares, y Crespo, excelente corredor zaragozano.

A eso de las cinco y media empieza la carrera. El primero en coger su moto es Mayol, quien ocupa el primer puesto, el 2.º Rubio y el 3.º Crespo.

A la vuelta doce, Mayol ha logrado una de ventaja.

A la vuelta 31 Crespo logra pasar á Rubio, siendo aplaudido. El entrenador de Crespo lo hace muy malamente, siendo silbado por el público.

A la vuelta 39 lleva ya Mayol dos de ventaja á los demás corredores.

A la vuelta 47 Mayol ha conseguido otra de ventaja á sus adversarios.

Realiza una bonita carrera, pegado á la moto y con una velocidad muy regulada.

El público le aplaude con entusiasmo. En los primeros 25 Kms. empleó 25 minutos, 14 segundos y 4 quintos. A la vuelta 98 tiene que cambiar de bicicleta.

A la vuelta 144 Mayol lleva 7 de ventaja á Crespo y 9 á Rubio.

Mayol á la vuelta 165 tiene que cambiar de máquina por avería que ha sufrido ésta, perdiendo el corredor una vuelta y media.

Sigue la carrera interesando vivamente, puesto que Crespo va ganando mucho terreno.

Los 60 kilómetros primeros Mayol los realizó en 1 hora y 6 minutos, 40 segundos y 15.

Al faltar 68 vueltas para terminar la carrera, Mayol sufre otra *panne* teniendo que cambiar otra vez de máquina.

Al faltar 49 ¡otra *panne!* los neumáticos se deshinchon.

Quince vueltas después ¡¡otra *panne!* y van... la mar.

A la motocicleta de su entrenador, Durán, le falta bencina.

Tiene que cambiarla perdiendo con ello Mayol varias vueltas. Poco después la suerte cambia siendo favorable á Mayol que recupera el terreno perdido.

Al faltar á Mayol tres ó cuatro vueltas ocurren varias caídas por haber intentado un policía atravesar la pista. Hubo gran consternación.

Mayol, que se libró del accidente y que llevaba una gran ventaja á los demás corredores, terminó la carrera sin entrenador. Empleó en el recorrido de los 100 kilómetros 1 hora 52 minutos y 6 segundos.

Ganó el premio de 300 pesetas y el título de *Campeón de España* (resistencia).

La impresión de que estaba dominado el público, á causa de los accidentes, hizo que Mayol no fuera lo aplaudido que por su brillante carrera merecía.

A las muchas felicitaciones que con motivo de esta nueva conquista ha recibido el Sr. Mayol, unimos también nosotros las nuestras muy sinceras.

## Ferrocarril de Sóller

A instancia del Sr. D. José Francisco de Villalonga y Zaforteza, como sucesor y causa habiente de su señora madre D.ª Catalina Zaforteza de Togores, viuda de Villalonga, se hace público, que los títulos ó resguardos de las acciones al portador de esta Compañía números 4869 á 4873 ambos inclusivos de la Serie A. han sufrido extravío y si no se presentan reclamaciones dentro del plazo de treinta días á contar de esta fecha, se expedirá un duplicado de dichos títulos números 4869 á 4873 ambos exclusivos, al que se dice legítimo tenedor de los mismos Sr. D. José Francisco de Villalonga y Zaforteza, dejando sin valor ni efecto los primeros ejemplares extraviados de dichas acciones.

Sóller 19 Junio 1913.—Por el Ferrocarril de Sóller.—El Director Gerente, Jerónimo Estados.

## VENTA

Una casa y corral con 25 minutos de agua de la fuente de «*S' Uyet*», situada en la calle de la Victoria n.º 22.

Para informes «*Can Bernadet*», Plaza de la Constitución.

## SOLUCIÓN DE UN GRAN PROBLEMA

Lo es, y trascendentalísimo, el de las aguas para toda población, y el resolverlo equivale á dotarla del elemento-base para su bienestar y engrandecimiento. Abundancia de agua es garantía de higiene, de embellecimiento y pulcritud, y en el modo de ser de las modernas ciudades sin aquélla no hay vida posible, ni en el interior del hogar, ni fuera de él, porque el agua que en las casas llena las complejas necesidades que huelga especificar, fuera de ellas significa jardines para recreo de los ojos, calles aseadas, servicio contra incendios asegurado y otras muchas cosas cuya mera enumeración resultaría larga.

Todo esto ha tenido muy presente nuestro Excmo. Ayuntamiento al emprender la laudabilísima campaña que con éxito tan glorioso viene realizando para dotar á Palma de agua suficiente para todas aquellas contingencias.

El problema del abastecimiento de nuestra población en el indicado sentido, no es de hoy: planteóse allá por el año 1864 que es cuando se iniciaron los primeros trabajos para la traída de las aguas.

Desde aquella fecha ya remota son muchas las tentativas y los proyectos que con el mejor buen deseo se han ensayado para el logro de la indispensable mejora, pero sin resultado. Todos, empero, los que laboraron en este sentido consideraron que la base de la canalización eran las aguas de la Fuente de la Villa.

La resolución del problema estaba reservada para el actual Ayuntamiento que con una altura de miras que constituye un blason de gloria, y con una unidad de pareceres y aspiraciones que habla muy alto en pro de su civismo y de su interés para la buena marcha de los asuntos de la ciudad, encaminó sus principales esfuerzos al logro de una mejora tantas veces anhelada y soñada, pero nunca convertida en realidad.

No he de repetir ahora, pues es cosa sabida, todo el proceso de la gestión del Ayuntamiento en el asunto de las aguas. En estas mismas columnas me ocupé á su debido tiempo del viaje que realizó á Madrid una Comisión de señores Concejales presidida por el digno Alcalde Sr. Pou, para lograr una ley especial de aguas, y hablé también de la activa campaña realizada por todos nuestros representantes en Cortes, secundando á la Comisión Municipal, y hablé igualmente del hermoso espectáculo que al regresar de Madrid los comisionados, dió el Ayuntamiento en ocasión del banquete que ofreció á dichos señores en el Hotel Victoria, y en donde, olvidadas todas las luchas partidistas y todos los intereses de fracción, vibró únicamente la noble nota del bien de la ciudad y los de un grupo prodigaron sus elogios á los de los otros grupos por su labor desinteresada en provecho de los intereses comunales.

Y aquello fué la primera etapa de la gloriosa jornada, de la que nos complacemos en señalar ahora la segunda, que tuvo cumplimiento en la sesión extraordinaria que celebró nuestro Ayuntamiento el jueves 12 del corriente, en la que el Alcalde señor Pou, en un hermoso discurso tan recomendable por la sinceridad del concepto como por la galanura de la forma, dió cuenta á la selecta concurrencia de los trabajos realizados para lograr los positivos resultados que se han obtenido.

Habló del constante deseo del Ayuntamiento de adquirir las aguas de la Fuente de la Villa en el terreno amistoso, para lo cual se nombró una Comisión de su seno que llevase á cabo las necesarias gestiones con otra comisión del Sindicato de riegos.

«Pero como se trataba de un asunto de mucho dinero (son palabras del Sr. Alcalde) quise que la honorabilidad de los que formábamos la comisión fuese guardada por la de señores que por su historia dejan fuera de duda toda sospecha de lucro, y á este objeto llamamos á los Sres. Guasp, Amer y Fábregas para quienes no tenemos palabras de agradecimiento».

El elevado proceder de nuestro Alcalde lleva en sí mismo el mayor elogio.

Las gestiones realizadas por la Comisión del Ayuntamiento formada por los Sres. Alcalde, Salas y Obrador y la del Sindicato constituida por los Sres. Marqués de la Torre, Castellarnau y Obrador (D. Ramón) dió por resultado la evaluación de las aguas del expresado manantial por 300.000 duros, sin contar el valor de los molinos que son objeto de especiales gestiones.

La Comisión de Hacienda municipal, por su parte, ha venido estudiando los medios para adquirir dichas aguas y poder ir amortizando el empréstito que ello supone y los intereses sin más aumentos que los consignados en los últimos presupuestos y lo ha conseguido.

Palma está, pues, de enhorabuena; y la satisfacción por el deber cumplido y por la gran mejora que para la ciudad reporta se exteriorizó en la memorable sesión de que hemos hablado, pues en ella después del Alcalde hablaron los Sres Suau, Trián, Sampol y Vidal, y Roca y Hernandez, ó sean representantes de todas las fracciones que integran la Corporación Municipal, y en todos sus elocuentes discursos vibró el mismo entusiasmo y el mismo buen deseo, como también en los que pronunciaron luego los Sres Guasp, Marqués de la Torre, Amer, Salas y Obrador.

El entusiasmo y la constancia puestas al servicio de una buena causa ha dado el apetecido resultado; la unificación de voluntades y pareceres ha fructificado esplendorosamente y ya no es un sueño vano, sino una realidad que se avecina, la ciudad adaptada á las modernas necesidades, así en el ramo de higiene como en el del embellecimiento.

Plácemes muy calurosos merecen, pues, cuantos han laborado y siguen laborando en esta magna empresa, y singularmente don Manuel Salas y el Alcalde Sr. Pou, que han sido el alma de la empresa.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOSUS Y MAROTO.

Palma, 19 Junio 1913.

## Crónica Balear

### Palma

Como en años anteriores se organizarán este año colonias escolares de niños y de niñas.

En el Ayuntamiento han empezado ya los trabajos preliminares para la colonia de niños, que como en años anteriores, se establecerá en el puerto de Andraitx y será dirigida por el profesor don Bartolomé Terrades y varios auxiliares.

Respecto á colonias escolares hablamos ayer con el señor Alcalde, quien ha concebido el hermoso proyecto de adquirir por cuenta del Ayuntamiento varias hectareas de terreno en el Arenal y construir dos edificios destinados á colonia escolar, uno para niños y otro para niñas.

Dichos edificios, como dijo el señor Pou, se construirán con arreglo á los últimos adelantos pedagógicos, y como dichos terrenos hoy no son de gran valor podrán adquirirse unas 8 ó 10 cuarteradas, que servirán de ancho campo para que los escolares cultiven todos los sports más higiénicos y para juegos escolares.

Terminó diciéndonos el señor Pou que los planes de los referidos proyectos los someterá en primer término á la consideración de la Comisión de Hacienda que en la actualidad está procediendo á la confección de los presupuestos para 1914, para ver de lograr que en los mismos se incluya la cantidad necesaria para la construcción de los dos edificios destinados á colonias escolares y la adquisición de los terrenos que para ello sean necesarios.

En la Catedral Basilica se celebró el martes el funeral de don José Campins y Barceló, licenciado en medicina y cirujía, hermano del Rdo. Sr. Obispo de esta diócesis. El finado habia pasado en Mallorca una larga temporada al lado de su hermano D. Pedro Juan y de su hermana D.<sup>a</sup> Catalina, y el miércoles último salió para Madrid; de modo que la noticia del fallecimiento no pudo menos de causar gran sorpresa á su familia y á cuantos le habian tratado durante su permanencia en esta isla.

Damos por tan dolorosa pérdida nuestro más sentido pésame á nuestro querido prela-

do y á su apreciable hermana, y rogamos á Dios por el alma del finado.

Por conducto particular se han recibido noticias de que es muy probable, casi seguro, que la Infanta D.<sup>a</sup> Isabel á principios del mes de julio próximo visitará nuestra capital.

En el viaje, caso de realizarse, le acompañará el diputado por Mallorca Sr. conde de Sallent.

El miércoles por la mañana una brigada de operarios empezó los trabajos de construcción de la escalera principal de la Casa Consistorial de Palma.

De los tres proyectos presentados por el Arquitecto señor Bennassar, el Ayuntamiento ha elegido por unanimidad el que forma un ramal que arraca del centro del zaguán, dividiéndose luego en dos que desembocan en la espaciosa antesala del salón de sesiones.

El Alcalde, señor Pou, ha ordenado que se imprima la mayor actividad á los citados trabajos, á fin de que cuanto antes pueda inaugurarse la escalera.

El Real Club de Regatas de esta capital organiza unas regatas á la vela para el día 29 de los corrientes festividad de San Pedro.

Como este año no se ha concedido al Club de Palma la subvención que acostumbraba conceder el Ministerio de Marina años anteriores, las regatas que se organicen no tendrán la esplendidez acostumbrada.

En un principio se celebrará una regata de balandros por dos equipos:

Formarán el primero: los balandros *Vorem* de don José Ramis de Ayreflor, *Safo* de los hermanos Colom, *Fanny* de don Jaime Comas y *Camelia* de don F. Román.

Compondrán el segundo equipo los balandros *América* del señor Roses, *Ena* del señor Manera, *Violeta* de don Carlos Muñoz y *Elisabeth* del señor Ridocci.

Es muy probable que á estos dos equipos se unan algunas embarcaciones más, como también es probable que se celebre otra regata por equipos formados por embarcaciones menores.

La Junta del Real Club está estudiando la organización de varios festejos para el día de San Pedro, habiéndonos asegurado que uno de ellos consistirá en que por la noche de dicha fiesta una Banda de música interpretará escogidas piezas de su repertorio en la vasta terraza de la Real sociedad ó en uno de los embarcaderos.

El domingo último se celebró, en el Convento de las Reparadoras, lucida fiesta, á la que asistió el Ilmo. y Rvdmo. Sr. Obispo, en honor de las Obreras Hijas de Maria y de la Congregación del Santo Angel que concurren todos los domingos á aquel establecimiento.

Las jóvenes congregantes, á quienes se les repartió prendas de vestir, representaron la hermosa obrera de carácter religioso *Santa Eulalia*.

Aprobado por el Ayuntamiento de Palma en sesión del lunes un Presupuesto extraordinario para el levantamiento de un empréstito de 2.000.000 de pesetas destinado exclusivamente á la adquisición de los derechos y usos particulares sobre las aguas del Manantial «Fuente de la Villa» y primeros gastos de la canalización, se anuncia al público que estará de manifiesto en la Secretaría de dicho Ayuntamiento, á efectos de reclamación, por espacio de quince días á contar desde el de la publicación del anuncio correspondiente en el «Boletín Oficial» de la provincia.

El domingo último se reunieron los elementos principales que componen la Unión Republicana de esta ciudad con el objeto de tratar sobre los últimos acontecimientos políticos originados con motivo de los discursos pronunciados en el Congreso por los señores Azcárate y Melquiades Alvarez.

La reunión tuvo lugar en Casa del diputado provincial señor Pou.

Se discutió extensamente sobre la orientación que debía imprimirse al partido republicano, conviniendo todos los presentes en mostrar su adhesión á don Melquiades Alvarez.

En su consecuencia se acordó nombrar un comité republicano reformista constituido en la siguiente forma:

Presidente D. Jerónimo Pou, vicepresidente de la Diputación Provincial.

Secretario, don Miguel Trián,

Vocales.—Don Bernardo Obrador, don Gaspar Villalonga, don Juan Horrach, don Manuel Cirer, concejales y don Francisco Quijada y don Bartolomé Castañer.

Terminada la reunión se dirigió un telegrama de adhesión al señor Alvarez, comunicándole el acuerdo.

La Junta de Obras del Puerto ha aprobado el proyecto general de reforma del puerto de Palma, hecho por el ingeniero D. Pedro Garau. Se acordó darle la tramitación debida y nombrar una comisión para que lleve el proyecto á Madrid, ó invitar á la Diputación y al Ayuntamiento para que nombren uno ó varios individuos para formar parte de la misma.

### Felanitz

Pertinazmente atareados se encuentran ahora nuestros agricultores con la siega de cereales y la trilla de legumbres, que se han abordado de lleno desde los comienzos de esta semana.

Estas y otras operaciones agrícolas, como la sulfatación de viñedos, tienen ocupados todos los brazos disponibles, y aun así no se puede atender debidamente á todo. El obrero del campo es tan solicitado desde que hemos entrado en esta época de actividad agrícola, que el propietario que lo necesita se ve apuradísimo para encontrarlo, cosa que no sucedía cuando no se sentían aquí los efectos de la emigración.

Los productores de albaricoques empiezan á hacer sus cálculos respecto á los precios de la próxima cosecha. Tomando pie de algunas compras anticipadas que se concertaron hace ya bastante tiempo, se habia afirmado la creencia de que se pagaría entre 8 y 10 pesetas quintal. Estos tales han sufrido un desencanto, puesto que se pagar á 6.

### Lluchmayor

El vecindario está muy preocupado por la escasez de aguas potables. Muchos de los depósitos particulares están completamente agotados, viéndose obligadas muchas familias á servirse de la de sus vecinos. La fuente pública apenas mana, y aún la poca que sale está mal conducida. Las lluvias, en caso de venir, son también poco aprovechables en la presente temporada de verano, porque regularmente son de tan pésimas condiciones que echan á perder la poca que existe en los depósitos. De manera que, no sólo para los industriales que hace tiempo tienen que transportarla, sino para el público en general será de difícil solución el problema del abastecimiento de las aguas durante el presente estío.

En la fuente del *Pelech* constantemente hay carros de particulares que transportan agua á las cisternas de la población.

### Pollensa

Según parece, la idea iniciada y patrocinada por el «Fomento del Turismo», que tan buenos resultados ha dado para la construcción de un nuevo camino que pondrá en comunicación los pueblos de Andraitx y Estallenchs, ha despertado el interés de distinguidas personas que tienen sus fincas enclavadas en los términos municipales de Pollensa y Escorca, las que se nos asegura que siguiendo iguales procedimientos que aquellos, tratan de ver si será factible la construcción de una carretera que ponga en comunicación el pintoresco y de cada día más visitado monasterio de Lluch con la importante y no menos pintoresca villa de Pollensa.

No cabe ponderar las bellezas naturales que encierran aquellos parajes, pues á pesar de lo dificultoso que hoy resulta el tránsito, son en crecido número las excursiones que se verifican para visitarlo.

Se nos asegura que el Ingeniero Jefe de la provincia, D. Bernardo Calvet, que tanto ha trabajado en pro de la realización del camino Andraitx-Estallenchs, allanando dificultades hasta hacer factible la mejora, es también uno, quizás el principal, entusiasta de la nueva carretera Lluch-Pollensa que se proyecta.

Solo falta que los pueblos expresados presen su cooperación en beneficio de ellos mismos, pues habia de aumentar grandemente el número de visitantes.

### La Puebla

En un molino de las afueras de La Puebla ha ocurrido la siguiente desgracia:

En una alberga que allí existe se cayó, al ir á coger el sombrero, que se habia caído en ella, un niño, quien fué auxiliado poco tiempo después por su padre, el cual le sacó con vida de la alberga, pero en tal estado, que el infeliz muchacho falleció á los pocos momentos.

En el lugar del suceso se personó el Juzgado.

# DEL AGRE DE LA TERRA

## JOVES

Els catalanistes qui anam pel mon ens en duim sovint sorpreses ben agradables. De mi sé dir-vos que me'n duc una cada dia.

Jo he tengut sempre costum, quant me som trobat dins terres no catalanes, de guardar un gran i sincer respecte als ideals patriòtics de tothom, fossin quins fossin, però mai he dissimulat els meus. Sempre que la conversa ho haja reclamat naturalment, me som dit catalanista. Y no tenc recort de que cap castellà m'haja atacat en aquest sentiment, a no ser una vegada un deixeble den Unamuno torturat per un petit odi a Portugal i Catalunya i per una indigestió d'iberisme mal pastat. En canvi dona gust veure com la gent intel·ligent de per tot arreu *cae en la cuenta* de lo què es i de la raó d'esser del catalanisme, apenes los esplicau la cosa en quatre mots clars y crús.

Però lo hermós es la simpatia, l'avidesa amb que ls esperits joves se giren enamorats cap a Barcelona al coneixer el contingut espiritual del nostre nacionalisme. I avui es una ànima religiosa i generosa qui s'asfixiava en l'aire enrarit de la moral burguesa i filisteia, i demà es un novell mestre d'escola de vocació i d'esperit exemplar, orientat a la moderna, i l'altre dia un jove temperament artístic cultivat i assedegat d'ideal nou, qu'endevinant, intuïnt de sobte el tresor d'alta moral, de cultura vera, de serena idealitat platònica que palpita en el fons del nostre renaixement, s'orienten francament cap a nosaltres.

A cap d'aquests se li ocorria protestar contra l nostre exclusivisme català. Massa veuen clar que una cosa neix de l'altra, i massa senten, devall les diferències de llengua i d'esperit patri, l'amistat i la solidaritat natural de totes les ànimes joves de la península; i massa comprenen que l'triomf polític del catalanisme serà el triomf d'ells i de tot lo qu'ells estimen.

Barcelona, la nueva y la futura, diu un poeta castellà. Barcelona es efectivament la capital d'una Espanya jove, d'una Espanya de demà. Tot lo que a Espanya significa joventut, joventut religiosa, joventut artística, joventut política, joventut social, girarà aviat entorn de Barcelona. Gracies al catalanisme, qui es avui l'impulsor més ferm de tots els ideals més purs i nobles.

ALANÍS DE LA LLUNA.

## INTERMEZZO

A n' Alanís de la Lluna

Molts de dies i molts d'anys han passat desde que passetjant per la riba vella del moll de Ciutat, me explicaves la feconda obra que, iniciada a Barcelona, s'expandia per tota la terra de rassa catalana, i me mostraves una futura reconquesta espiritual de Mallorca, a fi de que no quedàs al darrera en aqueix avans cap aont s'encaminen els pobles conscients de lo que son i de lo que han d'esser.

Tú, desde llavors, has seguit laborant, lentament, constantment, fiant amb la força de

la constancia. De tant en tant, enamorats de la teva obra, ens havem llençat al darrera teu, esforçant-nos perque la nostre empena fos una ajuda, alguns esperits enamorats del esforç i del heroisme. I tú sabs amb quina fé m'he entregat amb totes les forces, sacrificant la meva tranquilidat, i casi el meu avenir, per defensar i estendre la nostra doctrina. Però, així com hi ha moments de sant optimisme, n'hi ha molts de pessimisme infinit que mimva les il·lusions i destrueix les forces.

¿Farem res? Sé que ninguna cosa es perduda en el mon, i que la nostra tasca es tasca que se perllongará dues o tres generacions, i que nosaltres no'n veurem tal vegada sino les asprors, ni'n sentirem sino la fel... La gent de ca-nostre no està preparada. A Mallorca no hi ha anhels, ni il·lusions, ni fins i tot dolentia. ¿Deu fés que vengués gent dolenta, perque sols per una gran reacció sentirán que no's morta l'ànima mallorquina!

Tú vius a lluny, i estás esperant. Jo hi he viscut, fins ara, i tot e-hu veia color de rosa. Més desfalleix, i tenc por de mi mateix, quant pens que (i es per altres motius molt importants, una sort) pot esser hagi de quedar a Mallorca. L'ambient d'aquí ¿l'has viscut? ¿Has baixat a la realitat? ¿Has vist lo que hi ha en la joventut mallorquina? No hi ha joves, no hi ha esperits, no hi ha revolucionaris, (tú sabs el sentit real d'aqueixa paraula, i no creurás com alguns *fenòmenos* d'aquí, que he de matar o predicar l'assassinat). La joventut de Mallorca es lo més covart que pots pensar. No s'atreveixen a defensar res, res absolutament, si no tenen les espalles ben guardades; ni fins i tot tenen la força de caracter d'afirmar els seus vicis. I per si no bastás això, tenen a la boca una paraula qui fer, o una mitja rialleta que desconcerta quant qualsevol altre vol anar envant... No m'aserta a mi, aqueixa manera d'atacar. Però aserta a molts qui podrien fer alguna cosa, si poguessin sustreure-se al medi, a n'aqueix entruyellament de les coses i de les persones que poc a poc i tan terriblement argolla els esperits.

Hi ha, es veritat, molta cossa bona mitj amagada, que mos ajuda casi inconscientment, i qu'el dia que compreguin la naturalitat dels nostres desitjos, que no tenguin por an els fantasmes que ha creat l'ignorancia i ha fet creixer el temps, serán els devaners a les nostres files...

Però mentres tant, la poca força espiritual va desaparaguent. No hi ha més problemes que la discussió del cassinet, i el xerrar del contrari en politica. D'aqueixa politica mallorquina segadora de bones intencions i de ideals.

Fa massa temps que ets fora d'aquí. Es necessari que venguis a amarrar el teu esperit d'amargura, perque ratgis una mica de fel en els teus escrits. No volis massa. Ten els ulls posats a la terra, a la realitat.

\*\*

T'he escrit aqueixa nota i ja estic animat. La meva conciencia está tranquila. Crec fer un bé material i moral seguint per aqueix camí, an el temps futur, en que la meva obra tendrà començament. Deu benhirá el meu

esforç. I la satisfacció ja la tenc en el tresor d'amor i esperança que el nostre ideal ha fet florir en el meu cor.

IVON

## RECORTS DE PAGESIA

S'es post el sol: la boira descapdella brollant del fons dels comellars solius, i estén sos vels morats l'ombra novella embolcallant els penyalars altius.

En éxtasis tranquil entre natura de l'horabaixa al misteriós encis, i el cant d'un rossinyol en l'aire sura com un ressó perdut del Paradís.

Hora en que l'anyorança se congría a dins les palideses del ponent i cap al lluny el pensament fa via solcant les transparencies del ambient.

Bels i lladruets, picaroleig d'esquelles, difuses armonies capvesprals, esplais indefinits i cantarelles de les fades ignotes dels penyals!...

Vostro ressó dormides armonies desperta a dins el cor anyoradis, filant recorts de delitosos dies com l'aigo fila, a l'ombra, el degotis.

Recorts de joventut que llunyadana s'esfuma a dins la pompa del levant, garba de roses que s'esflora vana dels jardins de l'ensomni dins l'encant.

Plahentes visions de pagesia aont ma edat primera s'espandi, i avui anyor amb fonda melangia a dins les ciutats noves pelegrí.

Les nits roades amb polsim d'estrelles i puntetjades amb cantar de grins; nits qu'armonisen picarols d'ovelles perdentse somnioses bosc endins!...

Les negres nits de fosca vellutada que plana el camp que dorm aclaparat, i ont sols penetra la lluenta ullada del cá qui vel-la i lladra a lo ignorat!

Llevors a dins la cuina ennegreida, sobre molsuda pell, vora la llar, sentia, infant, la por indefinida que sols el camp de nit sab inspirar.

Mans plegades passava el Sant Rosari qu'el pareié major deia davant, tot passetjant, y s'ombra solitari semblava en la paret la d'un gegant.

Sossegada la gent li responia desde els pedrissos y bancals de pi, i a dins la clasta que la nit omplia el res semblava resseguir un gri.

Dies d'estiu a plena soleuada quant l'era brilla com riuada d'or, quant vora els llars camins ubriacada de llum i ritmes la xigala mor.

Els llars camins que la planura uberta retxen de blanc amb un anhel sens fi i ont dorm la pols qu'amb son giscar desperta el carro de parei de bon mati.

Misteris tardorals, pluja cenrosa que del vilatge esfuma la visió, ont la vella campana somniosa toca la queda amb fonda tremoló.

Hivern exhaust, plahenta melangia que s'espandeix del cor de l'olivar, mussol auster que llunyadá congría la soledat dins el playent cantar.

Vull libar vostra essencia regalada i aspirar vostro aroma sanítos; fer de vostos recorts garba daurada lligant-la amb llum del nostro cel blavós.

A la Musa pagesa anyoradissa una corona vull teixir real ont hi brilli la flor mastegadissa d'estepa, nada dalt l'esquerp penyal.

Vull guardar los recorts de pagesia per dins les ciutats noves pelegrí, com guardava el catiu, dins moreria, un brot humil, ja sec, de romani.

JOSEPH M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

## "ANIT, ES LA NIT DE SANT JOAN"...

Ja les podeu fer ben altes les fogueres aquest any; cal que brillin lluny i 's vejín els focs d'aquest Sant Joan.

MARAGALL.

Avui quant sa pongui l sol i les clarors s'esfumim, i domini el gris, i vengui la fosca, començarà la nit... Es veritat;—me direu—més això succeieix cada dia. Teniu raó,—e-hus contestaré—però jo e-hus suplic que aquesta nit les teulades no hi e-hus tapin el cel, i que no's cloquin les vostres parpelles... Si e-hu feis així, i després de la nit me demanau perque e-hus ho he fet fer, jo m'escusaré devant vltros; i a-dins mi e-hus compartiré... ¡En sereu ben bé dignes de compassió...!

Més, si no m'ho demanau, serà que haureu vist que eixa nit, no es una nit com les altres... Serà que haureu sentit vibrar dins la vostre ànima amb ritme marevellós, qualque cosa del gran misteri august qui sura per l'espai...

Si l'Amor e-hus ha breçolat mai, o e-hus breçola, o e-hus sentiu predisposats a Ell, l'haureu vist aquesta nit immensament lluminós, rodetjat d'una auriola de marevelles, de promeses, de cants, de dances gregues...

Anit, es la nit de Sant Joan; jo no sé—perque estic isolat—si 'ls cims de les nostres montanyes espurnetjerán... Més no importa; basta que l'espurna, la sagrada espurna dels iniciats, s'encengui en els nostres cors; però es precis que s'encengui tant fort, que la cendre no 'ls cubresqui mai més; que s'ensenqui tant fort qu'incendii...

Jo he somniat una nit de Sant Joan espléndida: vora la ciutat hi ha un bosc—no el dels burguesos, l'altre—dintre aqueix bosc, una immensa fogatera espurnetjant; cremant dintre l'foc, tot lo que s'ha de cremar (qu' es molt); mentre 's crema, un rol-lo dels iniciats venedors cantant i ballant el bell ritme de la sardana coretjats pels crits i laments dels qui cremen. Després, a la matinada, quant s'hagi cremat tot, fer llixiu amb la cendre per rentar tot lo que hagués quedat... I que el sol de la diada de Sant Joan e-hu trobi tot net. ¡Seria una nit redemptora! ¿Què no e-hu trobau, *Alanís de la Lluna*?

Més jo estic segur que el somni serà qualque dia realitat... I mentres arribi aqueixa vel·lada, no dexem apagar l'espurna del cult a la Patria dintre l'nostro cor... Ell ens ha de servir per encendre la fogatera deslliurant!...

UN DELS QUE ATONARÁN.

Folletí del SOLLER -35-

## TARDANIES

### EN CARAGOL

varen dir, per consolar-lo, que tot-d'una que se posás bò tornaria a fer de somerer.

Ja no durá gaire temps. A la saleta, baixa i fosca, dels alts del pobre casull de sos pares, devall el canyís de la teulada, entre aquelles parets sense axaubar, dins un lletet de bancs i posts, sobre una màrfaga de palla d'ordi, va acabar-se lentament, sense dolor ni angunia, la vida humil, ignorada i dolça d'aquell colomet sense fel, d'aquella ànima sense màcula ni pecat.

## FLORALIA HIVERNENCA

En est país blau, de llums rioleres ont la calitja tramola i se fon (1.)

El mal temps, la pluja, el vent i la neu, han vengut a desmentir, durant les dèrreses setmanes, la bella visió del poeta. A lo millor ¡quin canvi més sobtat, Mare de Deu! Gran part del Desembre i quasi tot el Janer era estat aurífic i rient, com el Bon Jesuset del Betlem de la parroquia. Les diades curtes i les nits lllargudes havían anat passant com un rosari casolà, dolsament amarades de serenitat inefable. A voltes, par si ja s'hi sentissen palpitar els indiscrets vesllums de la próxima primavera. Els jorns eren soleiosos, tebs i brillants; el cel molt blau; el perfil airós de les montanyes retallat i net com el crestall; i la color del terror, dels arbres, des casals, de les serres i penyalars, calenta, intensa i sugestivament armònica. Els sembrats de grans i de llegums i els tendres pasturatges, començaven a verdejar, oferint tonalitats diversament

(1) Primer llibre de sonets de Micer Carner, plana 81.

concordades; i, entre l'atapat ramatge moradenc dels ametlers, qualque floreta opalina o blanca hi guaitava amb vacilant timidesa, com si's donés compte del seu atreviment presuntuós; mentres la violeta boscana, humil i fosca com la jova camparola, vessava generosa son perfum suavíssim. Al entre tant, per la vall profunda, ¡quin remoreix d'ales i de cants d'aucells!

Les varietats polícromes del país: els verdarols, els pinsans, les cadernerres i tantes altres; semblava que'n breu temps s'hi eren multiplicades; i les aus inmigradores no tenien nombre. Els torts pigarts de la Germania havien invadit amb frisansa les selves solitaries i els grisos olivars, cercant l'aspre fruit amb que alimentarse joiosament; mentres grans esbarts d'estornells incomptables, passant amb vol ràpit com un negre nuvol tempestuós, que sempre seguit camvia de forma, giscant i picant-se sens treva uns als altres, s'afuaven desde l'altura, per abatrer-se ardidament sobre les oliveres carregades d'oliva madura; disputant-la, famolencs, a les feineres cullidores que l'arplegaven amb destra diligencia, cantant i trescant alegrement pel sementer.

Aprofitant el bon temps, cada hora baixa, al fer pacíficament el nostre passeig, contemplavem extassiat, desde l'coll planer de la Teulera, entre la negra serra del Rafal i les gracils dunes de La Verdura, coronades de pins, l'acabament grandios de la jornada. La llunyania diáfana prenía a la nostre vista formes i colors meravellosament fantásticos. Per demunt el ramatge cendrós, veim: en primer terme, el roig casal de son Torrella, amb ses torres quadrades, a la vora del ciprer punxagut i la palmera esbelta; més avall, blancs casarius brufant l'estensa planura; i en el fons, mig confós entre la calitja argentina, hi colombravem l'airosa badia esblancaída i la taca més fosca de l'antiga Ciutat amurallada i les monumentals bestides sobrixents de la seu i del Castell de Bellver, al peu de la montanya blavosa de na Burguesa. I, sobre la Ciutat, dins el celatge diafen, s'hi alçaven cada dia les enceses coloracions d'aquelles postes de sol sugestionadores. Cromatismes metàlics, de substancies etèreas, que prenien formes indefinides, sempre estranyes i caprixoses, com de besties antidiluvianes i apocalíptiques i de cabalga-

JOAN ROSSELLÓ.

(Seguirá.)

FOMENTANDO EL TURISMO

## EL CONCURSO DEL FERROCARRIL

Tenemos noticias de que son ya varios los escritores y fotógrafos que abrigan el propósito de tomar parte en el concurso abierto por la compañía «Ferrocarril de Sóller» para premiar las mejores obras y postales del valle de Sóller.

La iniciativa de la compañía sollerense, como hemos dicho ya en otra ocasión, ha sido calurosamente elogiada por quienes aprecian ser muy necesaria la propaganda de cuanto se relaciona con las incomparables bellezas de nuestra *Roqueta*. Últimamente ha sido la sociedad palmesana *Fomento del Turismo* la que ha tributado sus elogios al proyecto de referencia, enviando al Director-Gerente de la compañía «Ferrocarril de Sóller» una comunicación concebida en estos términos:

«Por los periódicos hemos tenido conocimiento de la iniciativa, concebida por la Compañía que V. tan acertadamente dirige, de abrir un concurso para premiar algunos trabajos descriptivos de ese hermoso valle, y queriendo el *Fomento del Turismo* secundar propósito tan pausable y que tan en consonancia se halla con los fines que esta Sociedad persigue, nos honramos en tributarle nuestro más caluroso aplauso por la idea que no vacilamos en calificar de feliz, al mismo tiempo que nos complacemos en manifestarle que contribuiremos eficazmente a que sea llevada a la práctica, por considerarla altamente beneficiosa a los intereses turistas de Mallorca en general y en particular del admirado y admirable pueblo de Sóller.—Dios guarde a V. muchos años.—Palma, 5 Junio 1913.—El Presidente, *Mariano Zaforteza*.—El Secretario, *Joaquín Pascual*.»

A la anterior comunicación ha contestado la compañía «Ferrocarril de Sóller» con esta otra, testimonio de agradecimiento por la valiosa cooperación ofrecida:

«Con verdadera satisfacción nos hemos enterado de la atenta comunicación fecha 5 del actual, de esa Sociedad, que ustedes tan dignamente dirigen, y al agradecer las bondadosas frases, que inspirándose sin duda en sentimientos de cariñosa amistad ha merecido a Vds. nuestro modesto concurso intentando el fomento de nuestro turismo, con el mayor gusto consignamos en estas líneas la deuda de honda gratitud que tiene esta Compañía con la sociedad *Fomento del Turismo*, por la eficaz ayuda que espontáneamente ofrece a nuestra iniciativa, cuya ayuda es para nosotros la mayor garantía de éxito de nuestra pequeña empresa en pro del Turismo Balear.—Dios guarde a Vds. muchos años.—Sóller, 20 Junio 1913.—Por el «Ferrocarril de Sóller» el Director-Gerente, *J. Estades*.

Señores D. Mariano Zaforteza y D. Joaquín Pascual, Presidente y Secretario del *Fomento del Turismo*, Palma.»

## EN EL AYUNTAMIENTO

## Sesión del día 13 de Junio de 1913

Celebró la sesión ordinaria de la anterior semana, el Ayuntamiento, el día mencionado, bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Juan Puig, y con asistencia de los concejales Sres. Colom (D. Antonio José), Enseñat, Colom (D. Bartolomé), Magraner, Colom (D. Bernardo), y Morell.

Fué leída y sin alteración aprobada el acta de la sesión anterior.

Entraron seguidamente en el Consistorio los concejales Sres. Castañer y Arbona, Castañer y Bernat, y Colom (don Miguel).

Se dió cuenta de una comunicación del M. I. Sr. Gobernador civil de esta provincia, resolutoria del recurso interpuesto por D. José Morell contra el acuerdo del Ayuntamiento del día 16 de Agosto de 1912, por el que le denegó autorización para reforzar el edificio donde se halla instalada la carnicería pública. Lo resuelve la superior Autoridad, de acuerdo con el informe de la mayoría de la Comisión provincial, en el sentido de es-

timar el recurso interpuesto por D. José Morell, concediéndole el permiso que le fué denegado por la Corporación; previniendo al Ayuntamiento que contra esta resolución cabe el recurso contencioso administrativo en el plazo de tres meses. Acordó el Ayuntamiento darse por enterado y estudiar la resolución que más convenga adoptar durante el plazo en que se pueda impugnar la anterior providencia.

El señor Presidente manifestó que en el deseo de llegar a una solución armoniosa con el propietario de la finca donde está instalada la carnicería y pescadería, convenía encargar a dos letrados el estudio de la documentación de este edificio para determinar los gravámenes a que está sujeta la finca y los derechos que sobre la misma posee el Sr. Morell, con el fin de poder fijar de una manera clara y sin dudas la indemnización equivalente a los expresados derechos, si venía el caso de solucionar amistosamente este asunto. Acordóse de signar a los letrados D. José Socías y Gradoli y D. Miguel Rosselló y Alemañy para hacer el estudio de que se trata.

Se dió lectura a las siguientes instancias con que solicitan varios vecinos hacer obras particulares:

A una de D. Bartolomé Negre Marcús pidiendo permiso y que se señale alineación para edificar una casa en una finca de su propiedad llamada *Ca'sa Patroneta*, lindante con el camino del Cementerio. Acordóse conceder el permiso solicitado y que la Comisión de Obras señale la alineación correspondiente.

Y a una de D. Damián Orell Castañer pidiendo permiso para construir una acequia que partiendo de la calle de Palou atravesase el subsuelo de ésta hasta la cochera que a su frente existe, propia del solicitante, con objeto de poder conducir aguas de riego a un huerto que posee detrás de dicha cochera. Acordóse pasara la instancia a informe de la Comisión de Obras.

Se dió cuenta de los siguientes informes de la Comisión de Obras:

Del que ha emitido respecto a lo solicitado por D. Nicolás Magraner Morell: derribar la casa n.º 25 de la calle de San Jaime y reconstruirla de nuevo para unir la a la señalada con los n.º 20 y 22 en la cual desea modificar algunas aberturas y enlucir su fachada, así como la señalada con el n.º 18. Consiste dicho informe en que, a juicio de la Comisión pueden autorizarse las obras expresadas, salvo el derecho de propiedad, sin perjuicio de tercero y mientras no sean las obras que se verifiquen de las que prohíbe la R. O. de 12 de Marzo de 1878. Acordó el Ayuntamiento conceder el permiso solicitado de conformidad con lo que en el informe se expresa.

Y del que ha emitido respecto a lo que solicitó D. Jaime Enseñat y Oliver: abrir una ventana y reforzar el portal de la cochera señalada con el núm. 1 de la calle de la Vuelta Piquera. El informe de la Comisión es el mismo que se ha expresado en el párrafo anterior, y el Ayuntamiento acordó autorizar dichas obras con arreglo al informe de referencia.

Se dió cuenta del expediente instruido para acreditar la excepción alegada por el mozo Ramón Colom Bisbal, número 79 del reemplazo de 1912, y resultando en el mismo acreditado que es hijo único de padre impedido pobre a quien mantiene, fué declarado soldado con excepción del servicio en filas.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer a la sociedad «Fomento del Turismo» 45 pesetas por la cuota de suscripción como socio correspondiente a los meses de Enero a Diciembre de 1912. Al Administrador de la revista «Mercurio» 33'50 pesetas por la suscripción correspondiente al ejercicio de 1912, y al jefe de la estación telegráfica 6'25 pesetas por el canon que satisface el Ayuntamiento al Estado por la línea telefónica particular del puerto correspondiente al segundo trimestre. A D. José Socías 530'64 pesetas por jornales y materiales empleados en las diferentes obras que se han ejecutado por administración municipal. A

D. Juan Jaume Alemañy 28 pesetas por varios efectos de su oficio de guarnicionero para los carros del Ayuntamiento y coches fúnebres. A. D. Santiago Vives 12 pesetas por la suscripción a la «Revista Moderna de Administración Local» correspondiente al ejercicio corriente, y se resolvió suprimir esta suscripción.

A propuesta del señor Alcalde se acordó confeccionar un pantalón para cada uno de los tres peones que cuidan del servicio de los coches fúnebres.

El mismo señor Presidente enteró al Ayuntamiento que había vendido por diez pesetas a D. Cristóbal Seguí un árbol de los plantados en la calle del Príncipe que había tenido que ser arrancado para dejar libre paso al tranvía que ha de ir al puerto. La Corporación aprobó lo hecho por el señor Alcalde.

Y se levantó la sesión.

## Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy sábado, día 21, al anochecer, completas en preparación a la festividad de San Juan Bautista.

Mañana, domingo, día 22, fiesta de S. Juan Bautista. A las siete misa de comunión para las Hijas de María; a las nueve y media horas menores y misa mayor con sermón por el

Rvdo. P. Antonio Serra. Por la tarde, explicación del catecismo, visperas y completas y ejercicio de las Hijas de María. A las ocho de la noche se dará principio al Octavario del Corazón de Jesús, para ganar el Jubileo concedido por Pío X, con sermón por el Padre Antonio Serra y se continuará los demás días a la misma hora.

La reunión de los socios y socias del Apostolado de la Oración, que estaba señalada para el domingo día 22, tendrá lugar el día 29 a las cinco de la tarde en la iglesia del Hospital.

## Registro Civil

## MATRIMONIOS

Día 20.—Pablo Romaguera Borrás, soltero, con Antonia Marcús Cánaves, soltera.

Día 20.—Bernardo Alberti Puig, soltero, con Catalina Castañer Barceló, soltera.

## DEFUNCIONES

Día 15.—José Busquets Barriosa, de 15 meses, m.<sup>a</sup> 70.

Día 16.—José Arbona Arbona, de 40 años, casado, m.<sup>a</sup> 44.

Día 16.—Juan Rullán Simó, de 84 años, casado, m.<sup>a</sup> 50.

Día 18.—Guillermo Pizà Rullán, de 74 años, casado, calle del Padre Baró.

Día 18.—Juana Ana Siquier Capó, de 3 años, m.<sup>a</sup> 49.

Día 19.—Joaquín Puigros Iglesias, de 2 años, calle de S. Jaime.

## Sucursal de los Almacenes MATONS

Calle del Mar, 5 esquina Rectoría

ESTA CASA HA RECIBIDO GRAN SURTIDO DE

## Novedades para Primavera y Verano

## Sastrería á medida para Caballero

:: Sección especial para confección de Trajes para Señora - Corte Sastre ::

GRAN SECCIÓN DE MERCERÍA donde se hallará toda clase de adornos para vestidos, ÚLTIMAS NOVEDADES

Pañería, sedería, lanas, lencería y artículos de punto y otras secciones de géneros para Señora y Caballero.

SECCIÓN ESPECIAL DE GÉNEROS NEGROS propios PARA LUTO

:: Se recomienda como corte elegante y esmerado la Sastrería ::

No comprar sin antes visitar esta casa

PRECIO FIJO Se confeccionan trajes en 24 horas PRECIO FIJO

## BANANES ET ANANAS

-: Importation Directe :-

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA

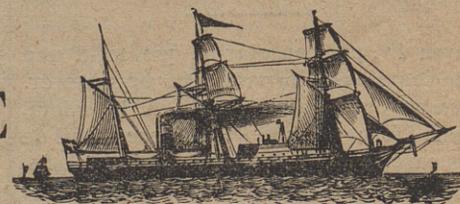
Bananes des Antilles

L. HOLLIER

13 Boulevard Rochechouart - PARIS

Adresse Telegr. Luchollier - PARIS - - Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

MARÍTIMA  
SOLLERENSE

## Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 " de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 " de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 " de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONIGNATARIOS:— EN SOLLER.— D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.— EN BARCELONA.— D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.— EN CETTE.— Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA.— Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.— La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

Almacén de maderas : : :  
: : : : Carpintería movida á vapor  
Especialidad en muebles, puertas y persianas

## MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =  
**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
JUAN ESTADAS  
COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
LEZIGNAN (Aude)

## Almacén de SAL

— COMÚN Y MOLIDA —  
DE  
**ARBONA Y COLOM**  
SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER

VENTAS AL POR MAYOR  
PRECIOS CONVENCIONALES  
Darán razón: Colom. Luna 61. Sóller.

## De la Isla dorada

(Postales y Bocetos)  
— POR —  
JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO

Precio: 2 pesetas  
De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

## SOCIÉTÉ VINICOLE

Franco-Espagnole

Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS  
ENTIÈREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs:  
**MALAGA**  
(Espagne)  
**FUNCHAL**  
(Ile de Madère)  
**OPORTO**  
(Portugal)

Echantillons et  
tarifs sur demande.  
Tous nos vins sont  
garantis en confor-  
mité avec la loi du  
1<sup>er</sup> août 1905 sur  
les fraudes.

EXPÉDITIONS  
directes  
des  
lieux d'origine.  
AUCUN ENTREPOT  
EN FRANCE

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

## L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique  
Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE  
AGENTS SONT ACCEPTÉS

## Tarjetas para visita

Se confeccionan en esta imprenta  
San Bartolome, núm. 17.—SÓLLER

## Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artisticos.  
GUANTES de todas clases.  
SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.  
ARTICULOS PARA REGALO.  
MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —  
ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO  
— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —  
MEDIAS Y CALCETINES DE GRAN FANTASIA  
PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR  
Precios de fábrica \* 6, CADENA, 6 \* Precio fijo

## PAÑERÍA Y SASTRERÍA

de

## JUAN RAYMOND

Plaza de Antonio Maura - SOLLER

Altas novedades — **PRECIO FIJO** — Corte elegante

SE ADMITEN HECHURAS

Inmenso surtido en CHEVIOTS = MELTONS = ESTAMBRES =  
FRESCOS = DRILES = ALPACAS = PIQUÉS = CORTÉS DE PAN-  
TALON = CHALECOS FANTASÍA = FRANELAS PARA TRA-  
JES, ETC., ETC.  
Especialidad en artículos azules y negros garantidos de las mejores  
fábricas del País y Extranjero.

## Escultura y Arquitectura

EN TODA CLASE DE

PIEDRAS Y MÁRMOLES

## Pedro Ricart

Proyectos de todas clases.  
Ejecución de PANTEONES. LÁPIDAS,  
ESCALERAS,  
LAVABOS COMPLETOS, FACHADAS,  
DECORACION DE INTERIORES,  
Modelos en todos los estilos.

Taller: Paseo San Juan, 32  
chaffan Ausias March  
BARCELONA



Tumba propiedad de D. Juan Canals  
en el Cementerio de Sóller

## LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Balears)

Telégramas: Palmera

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.  
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.  
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.  
Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los  
mismos socios.

## MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et  
Clairettés dorées du Gard

## Barthélemy Arbona

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.  
Succursale a REMOULINS. — Téléphone n.º 7.

## COMISION — IMPORTACION — EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

## FRANCISCO FIOLE

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2—67.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

EXPOSICION PERMANENTE

**Últimas Novedades para Señora y Caballero**

Sombreros para Señora - Sastrería y Camisería - Gran Surtido en Peletería

— Se liquidan muchas existencias en Fantasías á mitad de precio —

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

## Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

**Hospedaje desde 6'50 Ptas.**

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Intérprete. On parle francais. - English Spoken. - Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

**PAPEL estracilla paja** De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—Sóller.

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur

AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

## MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

### IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

Encuadernaciones de lujo y económicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

## Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL + Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones

DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

## FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

## LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

## PLATERÍA

DE

## RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una PLATERIA PERMANENTE.

Encontrarán en ella los sollierenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

**- PRECIOS ECONOMICOS -**

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

## MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 181

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

## MAISON

## BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe. —Exportation.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
Teléfono { Cèrbere, 1.09 } Telegramas { José Coll - CERBERE.  
Cette, 4.08 } Coll, Transitaire - CETTE.



Vapor **"UNION"**

SERVICIO REGULAR

PARA LA EXPORTACIÓN DE NARANJAS ENTRE ...

Gandia y Marsella

Este magnífico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandía para Marsella con cargamento de naranjas á la orden de los señores

**RIPOLL Y COMPAÑÍA**

15, COURS JULIEN, 15 -- Teléfono, 21-50

Grandes Almacenes **Bon Marché**

DE PALMA

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. Vestidos confeccionados y sobre medida. Corte distinguido. SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCIÓN DE MERCERÍA  
Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.  
Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestins, 10.-LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ESPAÑA (Carcagente)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

Carcagente = Alcira = Puebla Larga  
Telegramas: Cardell - CARCAGENTE.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES

DE

**FRANCISCO OLIVER**

Casa principal en CERBERE (Pyrs. Ors.)

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU

Rapidez y economía en todas las operaciones.--Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbere. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cèrbere y Cette.

**Maison BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant **'Marina'**  
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores.

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País  
IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

Gran Hotel Ultramar

antes **HOTEL UNIVERSO**

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS

+ + + BARCEONA + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.-BARCELONA

**ISLEÑA MARÍTIMA**



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana  
◀ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4  
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.  
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29  
MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue Republique  
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>a</sup>

Vapores de 1.<sup>a</sup> clase: **Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

